

# பெண்கள், ஒதுக்கீடு மற்றும் பத்திரிகை

2018 உள்ளூராட்சிச் சபைத் தேர்தல்  
தொடர்பில் ஊடகச் செய்தியிடல்

புரட்டாதி 2017 முதல் மார்சு 2018 வரை உள்ளூராட்சி  
சபைகளில் பெண்களுக்கான வரலாற்றுச் சிறப்புமிக்க  
25 வீதமான ஒதுக்கீடு தொடர்பான பத்திரிகை  
செய்தியிடல் குறித்த ஓர் ஆய்வு



பெண்கள் மற்றும்  
ஊடகக் கூட்டமைப்பு



Norwegian Embassy  
Colombo

## பெண்கள், ஒதுக்கீடு மற்றும் பத்திரிகை: 2018 உள்ளூராட்சி சபைத் தேர்தல் தொடர்பில் ஊடகச் செய்தியிடல்

புரட்டாதி 2017 முதல் மார்கழி 2018 வரை  
உள்ளூராட்சி சபைகளில் பெண்களுக்கான  
வரலாற்றுச் சிறப்புமிக்க 25 வீதமான  
ஒதுக்கீடு தொடர்பான பத்திரிகை  
செய்தியிடல் குறித்த ஓர் ஆய்வு

முதற் பதிப்பு \_ 2021

பெண்கள் மற்றும் ஊடகக் கூட்டமைப்பு

எழுதியவர்: இரோமி பெரேரா  
ஆய்வாளர்கள்: ஷாமா ரணவன, துஷாரி மடஹாபொல  
மற்றும் எச். இந்துமதி  
தொகுத்தவர்கள்: குமுதினி சாமுவெல் மற்றும்  
சன்சியா பிறவுன்  
வடிவமைப்பு: எம்.எஸ்.ரி. கௌரி  
அச்சு: நியோ கிராபிக்ஸ்  
ஆதரவளிப்போர்: நோயல் நோர்வே தூதரகம்



Norwegian Embassy  
Colombo

வெளியீடு:



பெண்கள் மற்றும் ஊடகக் கூட்டமைப்பு

56/1இ சரசவி ஒழுங்கை, காசல் வீதி,  
கொழும்பு 8, இலங்கை

மின்னஞ்சல் : [wmcslanka@womenandmedia.org](mailto:wmcslanka@womenandmedia.org)

இணையம் : [womenandmedia.org](http://womenandmedia.org)

Facebook: <https://www.facebook.com/womenandmediacollective>

Twitter: <https://twitter.com/womenandmedia>

ISBN 978-624-5868-01-8

# உள்ளடக்கம்

நிறைவேற்றுச் சாரம்சம்.....	05
அறிமுகம்.....	08
முறையியல்.....	09
பிரதான கண்டுபிடிப்புகள்.....	10
பத்திரிகைகள் எவ்வாறு செய்தியிடல் செய்தன?.....	13
அறிக்கைப்படுத்தலில் பிரதான விடயங்களும், பலவீனங்களும்	24
பரிந்துரைகள் மற்றும் சிறந்த நடைமுறைகள்.....	26

## அட்டவணைப் பட்டியல்

அட்டவணை 1: அரசு மற்றும் தனியார் ஊடகங்களில் இருந்து தெரிவு செய்யப்பட்ட பத்திரிகைகள்.....	09
அட்டவணை 2: தேர்தலை நோக்கியதாக வாராந்தப் பத்திரிகைகளில் வெளியான அறிக்கைகளின் எண்ணிக்கை...	25

## உருக்களின் பட்டியல்

உரு 1: புரட்டாதி 2017 மார்ச்சு 2018 அறிக்கைகளின் எண்ணிக்கை	10
உரு 2: பத்திரிகைச் செய்திகளின் எண்ணிக்கை.....	11
உரு 3: அறிக்கைகளின் வகைகள்.....	11
உரு 4: முன்பக்க அறிக்கைகள்.....	12

# அணிந்துரை

2018ஆம் ஆண்டு மாசி மாதம் நடைபெற்ற உள்ளூர் ராட்சிச் சபைத் தேர்தல்கள் மிகவும் முக்கியமானதாகும். 2012ஆம் ஆண்டு உள்ளூர்ராட்சிச் சபை மட்டத்தில் அறிமுகம் செய்யப்பட்டு, 2017ஆம் ஆண்டு திருத்தப்பட்ட புதிய கலப்புத் தேர்தல் முறையின் கீழ் நடைபெற்ற முதலாவது தேர்தலாக இது உள்ளது. உள்ளூர் ராட்சிச் சபைகளில் பெண்களுக்கான 25 சதவீதமான ஒதுக்கீட்டைக் கட்டாயப்படுத்தும் வகையில் இடம்பெற்ற முதலாவது தேர்தலாகவும் இது உள்ளது.

உள்ளூர்ராட்சிச் சபைகளின் உறுப்பினர்களின் எண்ணிக்கையை 4,486 என்பதிலிருந்து, 8,356 ஆகவும் இது அதிகரித்தது. திருத்தத்தின் பிரிவு 27 எப் இற்கு அமைய, ஒவ்வொரு உள்ளூர்ராட்சிச் சபையிலும் மொத்த உறுப்பினர்களில் 25 சதவீதமானோர் பெண் உறுப்பினர்களாக இருக்க வேண்டும். முந்தைய வருடங்களில் உள்ளூர்ராட்சிச் சபைகளில் 1.8 சதவீதமாக இருந்த பெண்கள் பிரதிநிதித்துவத்துடன் ஒப்பிடும்போது, இது ஒரு மிகப் பெரிய வெற்றியாகும்.

இப்பின்னணியில், வரலாற்றுச் சிறப்பு மிக்க பெண்களுக்கான ஒதுக்கீட்டினை அமுல்படுத்துவது தொடர்பான பத்திரிகைச் செய்தியிடல் குறித்து இந்த ஆய்வு கவனம் செலுத்தியது. மூன்று படிநிலைகளில் பத்திரிகைச் செய்திகளை இவ்வாய்வு பார்த்தது. முதலாவது, 2017ஆம் ஆண்டு 16ஆம் இலக்க உள்ளூர்ராட்சிச் சபைத் தேர்தல்கள் (திருத்த) சட்டம் பாராளுமன்றத்தில் நிறைவேற்றப்பட்டு, 2017 உள்ளூர் ராட்சிச் சபைத் தேர்தல்கள் அறிவிக்கப்பட்ட காலமான 2017 புரட்டாதி முதல் கார்த்திகை வரையான காலப் பகுதியாகும். இரண்டாவது படிநிலை, தேர்தற் பிரசாரம், பிரசார காலத்தின்போது எழுந்த சிக்கல்கள், தேர்தற் தினம் ஆகிய 2017 மார்ச்சு முதல் 2018 மாசி வரையான காலப் பகுதியாகும். மூன்றாவது படிநிலையானது, மாசி 2018 முதல் மார்ச்சு 2018 வரையான தேர்தலுக்குப் பின்னரான பெண்களுக்கான ஒதுக்கீடு குறித்த ஊடக அறிக்கையிடலைப் புரிந்து கொள்வதற்கான காலப் பகுதியாகும்.

இவ்வாய்வினைத் தொகுப்பதற்குப் பெண்கள் மற்றும் ஊடகக் கூட்டமைப்பானது பலரது ஆதரவினைப் பெற்றது. இவ்வாய்வின் முடிவுகளைக் கற்று, எழுதியமைக்காக இரோமி பெரேராவுக்கு எமது உளங்கனிந்த நன்றிகள். கட்டுரைகளைக் கண்டறிந்து, பகுப்பாய்வு செய்தமைக்காக ஷாமா ரணவன, துஷாரி மடஹ்பொல மற்றும் எச். இந்துமதி ஆகியோருக்கு எமது விசேட நன்றிகள். இவ்வாய்வினைக் கருத்தாக்கம் செய்து, தொகுத்தமைக்காக குமுதினி சாமுவெல் அவர்களுக்கு எமது நன்றிகள். இவ்வாய்வினைச் சிங்களம் மற்றும் தமிழ் மொழிகளில் மொழிபெயர்ப்புச் செய்த இனோகா பிரியதர்சினி மற்றும் இராமச்சந்திரன் பிரியதர்சினி ஆகியோருக்கும் நன்றிகள். பிரதியினைச் சரி பார்த்த சீத்தாரஞ்சனி மற்றும் குகநிதி குகநேசன் ஆகியோருக்கும் எமது நன்றிகள். இவ்வாய்வினை வடிவமைப்புச் செய்த எம்.எஸ்.ரி. கௌரி அவர்களிற்கும் எமது நன்றிகள்.

நோர்வேத் தூதரகத்தின் உதவியுடன் இவ்வாய்வு பிரசுரிக்கப்படுகின்றது. மோனிக்கா சுவென்கெரட் மற்றும் சுந்தரி ஜெயசுந்தர ஆகியோரின் ஒத்துழைப்பு மற்றும் ஆதரவிற்கும் நாம் நன்றி தெரிவிக்க விரும்புகின்றோம்.

கடந்த இருபது வருடங்களாக உள்ளூர் மட்டத்தில் பெண்களின் பிரதிநிதித்துவத்தை அதிகரிப்பதற்கான பல்வேறு உபாயங்களை WMC பயன்படுத்தியுள்ளது. தற்போது, பெண்களின் அரசியற் பிரதிநிதித்துவத்தினை வலுப்படுத்துவதன் மூலம் இலங்கையில் சிறந்த அரசியற் கலாசாரம் ஒன்றைக் கட்டியெழுப்புவதனை நோக்கி WMC செயற்படுகின்றது. உள்ளூர்ராட்சிச் சபைகளில் பெண்களுக்கான 25 வீதமான கட்டாய ஒதுக்கீட்டைப் பாதுகாக்கும் குறிக்கோளுடன் இவ்வாய்வு முன்னெடுக்கப்பட்டது.

**சன்சியா பிறவுன்**

நிகழ்ச்சி அதிகாரி  
பெண்கள் மற்றும்  
ஊடகக் கூட்டமைப்பு,  
தை 2021

## நிறைவேற்றுச் சாரம்சம்

- உள்ளூராட்சி சபைகளில் பெண்களுக்குச் சட்டப்பூர்வமாக நிர்ணயிக்கப்பட்ட 25 சதவீத ஒதுக்கீட்டை நடைமுறைப்படுத்துதல், அது சார்ந்த அறிவைக் கட்டியெழுப்புதல் மற்றும் அரசியலறி பெண்களின் பிரதிநிதித்துவம் பற்றிய அறிவுப் பகிர்வு மற்றும் உறுதியான நடவடிக்கைகளை மேம்படுத்துவதன் அவசியம் ஆகியன சார்ந்த செய்தியிடலின் அடிப்படையில் இவ்வாய்வு நடத்தப்பட்டது.

- இவ்வாய்வு புரட்டாதி 2017 - மார்ச்சு 2018 காலத்திற்கான பத்திரிகை அறிக்கையை உள்ளடக்கியது. சிங்கள, தமிழ் மற்றும் ஆங்கிலம் ஆகிய ஒவ்வொரு மொழிக் குழுக்களிலும் நான்கு பத்திரிகைகள் (இரண்டு நாளாந்த மற்றும் இரண்டு வாராந்த) இவ்வாய்வுக்குத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டன. அரச மற்றும் தனியார் ஊடகங்களின் முதன்மைப்படுத்தற் செய்தியிடலை உள்ளடக்கும் நோக்கத்துடன் பத்திரிகைகள் அடையாளங் காணப்பட்டன. ஆங்கில மொழியில், சன்டே டைம்ஸ், சன்டே ஓப்சர்வர், டெய்லி மிரர், டெய்லி நியூஸ் என்பனவும், சிங்கள மொழியில், தினமின, சிலுமின, சன்டே லங்காதீப மற்றும் லங்காதீப என்பனவும், தமிழ் மொழியில், ஞாயிறு வீரகேசரி, ஞாயிறு தினகரன், தினகரன் மற்றும் தினக்குரல் ஆகிய பத்திரிகைகளும் தெரிவு செய்யப்பட்டன.

- புரட்டாதி 2017 - மார்ச்சு 2018 ஆய்வு காலப்பகுதியில், மூன்று மொழிகளிலும், 12 பத்திரிகைகளிலும் வெளியான பெண்களுக்கான இட ஒதுக்கீடு சம்பந்தப்பட்ட 415 அறிக்கைகள் கண்டறியப்பட்டன. அவற்றில் 117 அறிக்கைகள் ஆங்கிலப் பத்திரிகைகளில் இருந்தும், 148 அறிக்கைகள் சிங்களப் பத்திரிகைகளில் இருந்தும், 150 அறிக்கைகள் தமிழ்ப் பத்திரிகைகளில் இருந்தும் பெறப்பட்டன. மாசி 2018ஆம் ஆண்டு தேர்தற் காலப்பகுதியின் போது (மார்ச்சு 2017 - தை 2018), பெண்களுக்கான ஒதுக்கீடு தொடர்பான அல்லது அதனைக் குறிப்பிடும் அறிக்கைகளின் எண்ணிக்கை அதிகமாகவும், மாசி 2018இல் மிக அதிகமாகவும், அடுத்து வரும் மாதங்களில் குறைந்து சென்றதனையும் அவதானிக்கக் கூடியதாகவிருந்தது.

- இக்காலப்பகுதியில் வெளியான அறிக்கைகளின் வகைகளைப் பார்க்கும்போது, அரைவாசிக்கும் மேற்பட்டவை அதாவது 242 அறிக்கைகள் செய்தியிடலாக இருந்தன. எஞ்சியவற்றில் 79 விவரண அறிக்கைகளும், 43 நேர்காணல்களும், 28 வர்ணனைகளும், 24 ஆசிரியர் தலையங்கங்களுமாக இருந்தன. 415 அறிக்கைகளில், 30 அறிக்கைகள் முன்பக்கத்திலும், அவற்றில் 15 அறிக்கைகள் ஆங்கிலப் பத்திரிகைகளிலும், அவற்றிலும் 10 அறிக்கைகள் மாசி 2018 காலப் பகுதியிலும் வெளியாகியிருந்தன. சிங்களப் பத்திரிகைகளில் வெளியான 9 முன்பக்கச் செய்திகளில், 6 அறிக்கைகள் மாசி 2018 காலப்பகுதியிலும், தமிழ்ப் பத்திரிகைகளில் வெளியான 6 முன்பக்கச் செய்திகளில், 3 அறிக்கைகள் தை 2018இலும் வெளியாகியிருந்தன. சித்திரை 2018இல் ஞாயிறு வீரகேசரியில் வெளியாகியிருந்த ஒரு முன்பக்கச் செய்தியைத் தவிர, மேற்குறிப்பிட்ட எந்தவொரு வாராந்தப் பத்திரிகைகளும், முன்பக்கச் செய்தியைக் கொண்டிருக்கவில்லை என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

- புரட்டாதி 2017 - மார்ச்சு 2018 முதல் பத்திரிகை அறிக்கையைப் பார்க்கும்போது, பெண்களின் ஒதுக்கீட்டை நடைமுறைப்படுத்துவதற்கான தகவல்களை மூன்று முக்கிய கட்டங்களாகப் பிரிக்கலாம். முதலாவது புரட்டாதி- கார்த்திகை 2017 காலகட்டம், இது 2017ஆம் ஆண்டு 16ஆம் திகதி உள்ளூராட்சி மன்றத் தேர்தல்கள் (திருத்தம்) சட்டம் மற்றும் மாசி 2018 உள்ளூராட்சித் தேர்தல்களின் அறிவிப்பு ஆகியவற்றை உள்ளடக்கியது, இது 25 வீதமான ஒதுக்கீடு செயல்படுத்தப்பட்ட முதல் தேர்தலாகும். இரண்டாவது மார்ச்சு 2017 - மாசி 2018 காலகட்டம், இது தேர்தற் பிரசாரம் மற்றும் தேர்தலுக்கு முன்னதாகத் தொடர்புடைய பிரச்சினைகள் மற்றும் மாசியில் நடைபெற்ற தேர்தலை உள்ளடக்கியது. மூன்றாவது தேர்தலுக்குப் பிந்தையது, அங்கு ஒதுக்கீட்டைச் செயல்படுத்துவது தொடர்பான பிரச்சினைகள் மற்றும் அனைத்து சபைகளுக்கும் 25 வீதமான பிரதிநிதித்துவம் இருப்பதை உறுதி செய்வதில் சில சவால்கள் உள்ளன.

- ஆவணி 2017இல் பாராளுமன்றத்தால் 2017ஆம் ஆண்டு 16ஆம் திகதி உள்ளூராட்சி மன்றத்

தேர்தல்கள் (திருத்தம்) சட்டம் நிறைவேற்றப்பட்டதைத் தொடர்ந்து, பத்திரிகைகளில் வெளிவந்த தகவல்கள், இச்சட்டம் என்ன மாற்றங்களைக் கொண்டுவரும் என்பது தொடர்பில் நேர்காணப்பட்டவர்களில் பலர் முற்போக்கான அம்சம் என்று பாராட்டினர். இக்கட்டுரைகளில் உள்ளூராட்சி மற்றும் மாகாண சபைகளுக்கான அமைச்சர் பைசர் முஸ்தபா மேற்கோள் காட்டப்படுகிறார் அல்லது நேர்காணல் செய்யப்படுகிறார். அங்கு திருத்தங்களின் உணர்வைப் பாதுகாப்பதற்கு அனைத்து அரசியற் கட்சிகளையும் அவர் அழைக்கிறார். பல கட்டுரைகளில் பெண்களிற்கான ஒதுக்கீட்டின் முக்கியத்துவம் குறித்துப் பேசிய அரசாங்கத்தின் மற்றைய உறுப்பினர்களுடனான நேர்காணல்களும் இடம்பெற்றன. இச்சட்டம் நிறைவேற்றப்படுவது தொடர்பாகப் பெண்கள் யாரும் பேட்டி காணப்படவில்லை. மேலும் மூன்று மொழிகளிலும் மேற்கோள் காட்டப்பட்ட ஆண் பாராளுமன்ற உறுப்பினர்கள் ஒதுக்கீட்டின் முக்கியத்துவம் குறித்துக் கருத்துத் தெரிவித்தனர். இலங்கையில் உலகின் முதல் பெண் பிரதமரும் ஒரு பெண் ஜனாதிபதியும் இருந்தபோதிலும், அனைத்து மட்டங்களிலும் பெண்களின் பிரதிநிதித்துவம் - உள்ளூர், மாகாண மற்றும் பாராளுமன்றம் - குறிப்பாகத் தெற்காசிய நாடுகளுடன் ஒப்பிடும்போது மிகவும் மோசமாக இருந்தது என்பதையும் மூன்று மொழிகளிலும் உள்ள பல கட்டுரைகள் சுட்டிக்காட்டின.

- உள்ளூராட்சித் தேர்தலுக்கு முன்னதாகப் பிரசாரத்தின்போது, குறிப்பாக ஆங்கில ஊடகங்களில் பெரும்பாலான தகவல்கள் தேர்தல் வன்முறையைப் பற்றியதாக இருந்தன. தேர்தல் கண்காணிப்பு அமைப்புகளின் சம்பவங்கள், அறிக்கைகள் மற்றும் புதுப்பிப்புகள் - சுதந்திரமான மற்றும் நீதியான தேர்தல்களுக்கான மக்கள் செயற்பாடு (PAFREL)இ தேர்தல் வன்முறைகளைக் கண்காணிக்கும் நிலையம் (CMEV), சுதந்திரமான மற்றும் நியாயமான தேர்தல்களுக்கான பிரசாரம் (CaFFE), பெண்கள் செயற்பாட்டு வலையமைப்பு (WAN) போன்ற சமூகக் குழுக்களின் அறிக்கைகளும், பெண் வேட்பாளர்களுக்கு எதிரான வன்முறை தொடர்பான விசாரணைகள் மற்றும் அத்தகைய வன்முறைகளுக்கு எதிராக எடுக்கக்கூடிய நடவடிக்கைகள் பற்றிய எச்சரிக்கைகள் குறித்துத் தேர்தல் ஆணைக்குழுவின் பல அறிக்கைகளும் இருந்தன. தேர்தல் ஆணைக்குழுவின் அறிக்கைகளில் பெண்களுக்கு எதிரான வன்முறை நடந்த பகுதிகளில் தேர்தல் ஒத்தி வைக்கப்படும் என்ற எச்சரிக்கையும் அடங்கியிருந்தது.

மூன்று மொழிகளிலும் பாதுகாப்பு என்பது வன்முறைக்குக் கூடுதலாகப் பிரசார காலத்தில் பெண் வேட்பாளர்கள் எதிர்கொள்ளும் சவால்களையும்

எடுத்துக்காட்டுகிறது. இச்சவால்கள் உண்மையில் வேட்புமனுக்கள் பெறுவதிலிருந்து பெண்கள் போட்டியிடுவது கடினம். அரசியற் கட்சிகளின் ஆதரவு இல்லாமை, தொடர்புடைய பட்டியல்களில் தங்கள் பெயர்களைப் பெறுவதில் உள்ள சிரமம் மற்றும் முஸ்லீம் பெண் வேட்பாளர்கள் எதிர்கொள்ளும் குறிப்பிட்ட பிரச்சினைகள் வரை இருந்தன. இவ்வறிக்கையானது முக்கியமாகத் தேர்தற் கண்காணிப்பு அமைப்புகள் மற்றும் சிவில் சமூகக் குழுக்களின் அறிக்கைகள் மற்றும் பத்திரிகைப் புதுப்பிப்புகளால் இயக்கப்படுகிறது. அவர்கள் பெண்கள் வேட்பாளர்கள் எதிர்கொள்ளும் சவால்களை முன்னிலைப்படுத்தக் குறிப்பிட்ட பகுதிகளில் சவால்கள் மற்றும் சிக்கல்களின் எடுத்துக்காட்டுகளை வழங்கினர்.

- தேர்தலுக்கு முன்னதாகச் சிங்கள மற்றும் தமிழ் ஊடகங்களில் தேர்தலிற் போட்டியிடும் பெண் வேட்பாளர்கள் குறித்து ஏராளமான தகவல்கள் வந்தன. இச்செய்தியிடலில் சில வேட்பாளர்களின் சுயவிவரங்கள், நேர்காணல்கள் அல்லது அம்சங்கள், அவர்கள் ஏன் போட்டியிடுகிறார்கள், அவர்கள் தேர்ந்தெடுக்கப்பட வேண்டிய திட்டங்கள் என்ன என்பதைப் பற்றிப் பேசினர். இவ்வகையான செய்தியிடல் குறிப்பாக ஆங்கிலப் பத்திரிகைகளில் இல்லை. இக்கட்டுரைகள் ஏனைய நாடுகளுடன் ஒப்பிடும்போது இலங்கையிற் பெண்களின் பிரதிநிதித்துவம், இலங்கையின் பெண்களின் அரசியல் வரலாறு மற்றும் இலங்கைக்கு ஒதுக்கீடு ஏன் முக்கியமானது என்பதையும் விவாதித்தது.

- குறிப்பாகத் தமிழ் ஊடகங்கள் தேயிலைத் தோட்டத் துறையைச் சேர்ந்த பெண்கள் தேர்தலிற் போட்டியிடுவதன் முக்கியத்துவத்தை எடுத்துரைத்தன. மேலும் அரசியற் கலாசாரத்தை மாற்றுவதற்கும் தோட்டத் துறையைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்துவதற்கும் அவர்கள் போட்டியிட ஊக்குவிக்கப்பட்டனர். சில நேர்காணல்கள் மற்றும் அம்சங்கள் தோட்டத் துறையிலிருந்து பெண்கள் போட்டியிட ஒதுக்கீடு மட்டும் உதவாது என்ற உண்மையை எடுத்துக்காட்டுகின்றன. ஏனெனில் அவர்கள் வாழும் ஆணாதிக்க சமூகம் அவர்களுக்கு ஒருபோதும் தலைமைப் பதவிகளை வழங்கவில்லை. இது அரசியலில் மட்டுமானதல்ல. எனவே, கட்சிகள் தலைமைத்துவ வளர்ச்சியில் முதலீடு செய்ய வேண்டியிருக்கும். ஒட்டுமொத்தமாக அரசியற் கட்சிகள் மற்றும் பெண் அரசியல்வாதிகளுடன் தமிழ் ஊடகங்களில் ஒதுக்கீட்டின் முக்கியத்துவம் அல்லது தேர்தலில் போட்டியிடும் பெண்கள் எதிர்கொள்ளும் பிரச்சினைகள் குறித்தும் அதிக நேர்காணல்கள் இருந்தன.



- ஒரு சில சபைகள் சட்டத்தின் விதிகளின்படி 25 வீதமான ஒதுக்கீட்டைப் பூர்த்தி செய்ய முடியாமற் போனதாலும், சபையை அமைப்பது தொடர்பாக முடியாமற் போனதால், தேர்தலுக்குப் பிந்தைய செய்தியிடலில் பெரும்பகுதி ஒதுக்கீட்டைச் செயற்படுத்துவதில் உள்ள சிரமம் குறித்து இருந்தது. தேர்தல் ஆணையாளருடனான அறிக்கைகள் மற்றும் நேர்காணல்களில் இவ்விரண்டு பட்டியல் முறைமை தொடர்பிலும் குற்றம் சாட்டப்பட்டது. நாட்கள் செல்லச் செல்ல,செய்தியிடல், ஒதுக்கீட்டின் எதிர்காலத்தைச் சுற்றியதாக அமைந்திருந்தது. சில செய்தியிடல்கள் அடுத்த தேர்தலுக்கான ஒதுக்கீட்டை அமுல்படுத்துவதற்கு முன் இத்தேர்தலில் இருந்தான பாடங்களைக் கற்றுக்கொள்ள வேண்டும் என்றும் குறிப்பிட்டது. தெளிவுக்காகச் சட்டம் திருத்தப்பட வேண்டும் என்று அவர்கள் குறிப்பிட்டனர். அமைச்சர் முஸ்தபா மற்றும் மேயர் ரோஸி சேனநாயக்க போன்ற முக்கிய நபர்கள் ஒதுக்கீட்டை ஆதரித்து அறிக்கைகளை வெளியிடுகையில், பெண்களுக்கான 25 வீதமான ஒதுக்கீட்டைக் குறைக்கத் தாங்கள் தலை வணங்கமாட்டோம் என்று அமைச்சர் முஸ்தபா கூறியதோடு, இவ்வொதுக்கீடு நடைமுறைக்கு ஏற்றதல்ல என்று மற்றவர்கள் தெரிவித்தனர். தேர்தல் ஆணைக்குழுவின் தலைவர் மஹிந்த தேசப்பிரிய, இச்சட்டபூர்வ மோசடிகள் தொடர்பில் சட்டமா அதிபரை ஆரம்பத்தில் இருந்தே எச்சரித்ததாகக் கூறினார்.

- சிங்கள மற்றும் தமிழ் ஊடகங்களில், குறிப்பாக, லங்காதீப (7 கட்டுரைகள்), வீரகேசரி (16 கட்டுரைகள்) மற்றும் தினகரன் (6 கட்டுரைகள்) ஆகியவற்றில், உள்ளூராட்சி மன்றங்களில் ஒதுக்கீடு அமுலாக்கம் எவ்வாறு செயற்படுகிறது என்பதைப் பற்றிய ஏராளமான பின்தொடர்வுகள் தொடக்கக் கூட்டங்கள், நாடு முழுவதிலுமுள்ள பல்வேறு உள்ளூராட்சி மன்றங்களின் குறிப்பிட்ட அறிக்கைகள் போன்றவற்றில் இருந்தன. இக்கூட்டங்களின் அறிக்கைகளில் பெண் உள்ளூராட்சி சபை உறுப்பினர்கள் தங்கள் கருத்துக்களை எவ்வாறு வெளிப்படுத்தினார்கள், பொதுவாக அவர்கள் பங்கேற்றல், எடுக்கப்பட்ட முடிவுகள் ஆகியவை அடங்கும். புதிதாகத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பெண் உள்ளூராட்சி சபை உறுப்பினர்கள் மற்றும் சிவில் சமூக ஆர்வலர்களுடன் தேர்தலுக்குப் பிந்தைய அனுபவங்கள் மற்றும் ஒதுக்கீட்டின் வெற்றி குறித்துத் தமிழ் ஊடகங்கள் பல நேர்காணல்களைப் பிரசுரித்திருந்தன.

- தேர்தற் கண்காணிப்பு அமைப்புகளிலிருந்து பத்திரிகைகள் அல்லது ஊடக நிறுவனங்கள் பொதுவாகப் பெரிதும் பயனடைகின்றன என்பது தெளிவாகிறது. தேர்தல் வன்முறை தொடர்பான பெரும்பாலான தகவல்களும், எச்சட்டங்கள் மீறப்பட்டன மற்றும் எடுக்கப்பட வேண்டிய

நடவடிக்கைகள் பற்றிய தகவல்களும் இக்குழுக்களால் மீண்டும் வலியுறுத்தப்பட்டு அதற்கேற்ப அறிக்கைகள் தயார் செய்யப்பட்டன. இருப்பினும், தமிழ் ஊடகங்களுடன் ஒப்பிடும்போது ஆங்கில ஊடகங்களில் இவ்வறிக்கை அடிக்கடி காணப்பட்டது. அதாவது மூன்று மொழிகளிலும் தகவற் பாய்ச்சலைக் கண்காணிப்பு அமைப்புகள் உறுதி செய்ய வேண்டும். தேர்தற் காலங்களில் புகாரளிக்கும்போது தமிழ் ஊடகங்கள் சுயாதீன கண்காணிப்பு அமைப்புகளை அதிகம் பயன்படுத்த வேண்டும்.

- பத்திரிகை நிருபர்களால் மிகக் குறைவான பகுப்பாய்வு உள்ளதோடு, கணிசமான பகுப்பாய்வுகளில் பெரும்பாலானவை சிவில் சமூக அமைப்புகளிலிருந்தோ அல்லது ஆர்வலர்கள் அல்லது கொள்கை வகுப்பாளர்களுடனான நேர்காணல்கள் மூலமாகவோ வருகின்றன. எடுத்துக்காட்டாக, ஆங்கிலப் பத்திரிகைகளில் விரிவாக வெளியிடப்பட்ட பெண்கள் செயற்பாட்டு வலையமைப்பின் (WAN) அறிக்கைகள், குறிப்பாகப் பெண் வேட்பாளர்களுக்கு எதிரான வன்முறைகளைப் பார்க்க வேண்டிய வழிகளைப் பற்றி விவாதிக்கின்றன. முஸ்லீம் வேட்பாளர்கள் மற்றும் இணையவழி வெறுப்புப் பேச்சு. அத்தகைய அறிக்கைகள் மற்றும் நேர்காணல்களுக்கு வெளியே ஆழமான பகுப்பாய்வைக் காண முடியாது.

- வேட்பாளர்களின் தகுதிகள் மற்றும் திறன்களைப் பற்றி விவாதிக்கப்பட்ட பெண் வேட்பாளர்களைப் பற்றிப் புகாரளிப்பதில், நேர்காணலில் பங்கேற்றவர்களில் பெரும்பாலானோர் பெண் வேட்பாளர்கள் தகுதி மற்றும் கல்வி கற்றவர்களாக இருக்க வேண்டும் என்றும், அரசியல்வாதியின் தாய், சகோதரி அல்லது மனைவியாக இருத்தல் மட்டும் போதுமானதல்ல என்றும், எந்தவொரு நேர்காணலிலும் அல்லது கட்டுரைகளிலும் ஆண்கள் ஒரே தரத்தில் இருக்கிறார்களா என்பதையும், அலுவலகத்தில் அல்லது ஆண் வேட்பாளர்களில் ஆண்களின் பொருத்தத்தைக் கேள்விக்குட்படுத்துவதா அல்லது ஆழமாக வேருன்றியுள்ள அரசியல் கலாசாரத்தின் தற்போதைய ஒற்றுமை என்ற தலைப்பில் விவாதிக்கக் கூடிய வேறுபட்ட கதை அல்லது பகுப்பாய்வு இல்லை.

- தேர்தலுக்கு முன்னதாக சில மாதங்களில், பெரும்பாலான வாராந்த பத்திரிகைகளில் ஒதுக்கீடு அல்லது பெண்களின் பிரதிநிதித்துவம் குறித்து மிகக் குறைவான அல்லது எத்தகவலும் இல்லை. நாளாந்தப் பத்திரிகைகளுடன் ஒப்பிடும்போது மக்கள் அதிக வாராந்த பத்திரிகைகளைப் படிக்க முனைவதால், ஆழமான பகுப்பாய்வுக் கட்டுரைகள் வாராந்தப் பத்திரிகைகளில் அதிகம் இருக்க வேண்டும்.

# அறிமுகம்

பெண்கள் மற்றும் ஊடகக் கூட்டமைப்பு (WMC)ஆல் செயற்படுத்தப்பட்ட 'மனதை மாற்றுதல்: உள்ளடக்கிய ஆளுகை வலுப்படுத்துதல் மற்றும் அரசியலிற் பெண்களின் பிரதிநிதித்துவத்தை அதிகரிப்பதற்கான உறுதியான நடவடிக்கை' குறித்த பணியின் ஒரு கூறாக இவ்வறிக்கை அமைகின்றது. இப்பத்திரிகை ஆராய்ச்சி, உள்ளூராட்சி சபைகளில் பெண்களுக்கான 25 வீதமான ஒதுக்கீட்டை அறிவுறுத்துவதற்கும், அரசியலிற் பெண்களின் பிரதிநிதித்துவம் குறித்த அறிவைப் பகிர்வதற்கும் மற்றும் உறுதியான நடவடிக்கைகளை மேம்படுத்துவதன் அவசியத்திற்கும் நடத்தப்பட்டது.

அரசியல் நிறுவனங்களில் பெண்களின் பிரதிநிதித்துவம் தொடர்பாக இலங்கையில் ஒரு ஜனநாயக மற்றும் நெறிமுறை அரசியல் கலாசாரத்தை உருவாக்குவதற்கான மூன்று முக்கிய சவால்களை நு.ஆ.ஊ. மேற்கொண்ட அரசியலில் பெண்கள் மீதான ஒட்டுமொத்தப் பணிகள் முயல்கின்றன. முதலாவது அரசியலில் பெண்களின் குறைவான பிரதிநிதித்துவம் மற்றும் பெண்களின் அரசியற் பிரதிநிதித்துவத்தின் அதிகரிப்புக்கு ஆதரவாக ஒரு பொது உரையாடலை உருவாக்க வேண்டிய அவசியம். இரண்டாவதாகப் பெண்களின் அரசியற் பங்கேற்பு மற்றும் பாராளுமன்ற அரசியல் உட்பட அரசியலில் ஈடுபடுவதற்கான பெண்களின் திறனைப் பற்றிய உணர்வுகள் மற்றும் பாராளுமன்றத்தில் பெண்களின் ஈடுபாட்டை வலுப்படுத்தும் பிரச்சினைக்குத் தீர்வு காண வேண்டிய அவசியம் ஆகியவை உள்ளன. மூன்றாவதாக உள்ளூராட்சி அதிகாரிகளுக்குத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பெண் பிரதிநிதிகளின் திறனை அதிகரிக்க முயல்கிறது (தற்போதைய 2 வீதம் முதல் 25 வீதம் வரை அதிகரிப்பு) அவர்களில் பெரும்பாலானோர் உள்ளூர் அரசாங்கத்திற்குப் புதியவர்களாக இருப்பார்கள்.

2017ஆம் ஆண்டில் உள்ளூராட்சி மன்றத் தேர்தற் சட்டத்தில் ஒரு திருத்தம் (2017 ஆம் ஆண்டின் 16 ஆம் தேதி உள்ளூராட்சி மன்றத் தேர்தல்கள் (திருத்தம்) சட்டம்) ஒரு விகிதாசார பிரதிநிதித்துவ முறையின்படி உள்ளூராட்சி சபைகளுக்கான உறுப்பினர்கள் தேர்ந்தெடுக்கப்படுவதை உறுதி செய்தது, அங்கு 60 வீதமான உறுப்பினர்கள் ஒற்றை உறுப்பினர் அல்லது பல உறுப்பினர் தொகுதிகளைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்துகிறார்கள். அத்துடன் தொகுதி அடிப்படையிலான பிரிவு இல்லாமல் "கூடுதல் நபர்கள்" என்று அழைக்கப்படும் பட்டியலிலிருந்து 40 வீதம் திரும்பப் பெறப்படுகிறார்கள். உள்ளூராட்சி மன்றத்தில் மொத்த உறுப்பினர்களின் எண்ணிக்கை 4,486 இலிருந்து சுமார் 8,356 உறுப்பினர்களாக உயர்த்தப்பட்டது. திருத்தத்தின் பிரிவு 27 அடிப்படையில், ஒவ்வொரு உள்ளூராட்சி சபையிலும் உள்ள மொத்த உறுப்பினர்களின் எண்ணிக்கையில் 25 வீதமான பெண்கள் உறுப்பினர்களாக இருக்க வேண்டும். உள்ளூராட்சி சபைத் தேர்தற் சட்டத்தில் இந்த உறுதியான விதிகள், <sup>1</sup>உள்ளூராட்சி சபைகளில் 25 வீதமான இடங்களைப் பெண்களுக்கு உறுதி செய்தது. இவ்வாய்வில் இது பெண்களின் ஒதுக்கீடு என அழைக்கப்படும். ஒதுக்கீடு நடைமுறையில் இருப்பதால், மாசி 10, 2018 அன்று உள்ளூராட்சி சபைத் தேர்தலைத் தொடர்ந்து உள்ளூராட்சி சபைகள் அல்லது உள்ளூராட்சி மன்றங்களில் பெண்களின் எண்ணிக்கை 89 இலிருந்து 1,991<sup>2</sup> வரை அதிகரித்தது. 2018 தேர்தல்களில் கொழும்பு நகரசபைக்கு முதற் பெண் மேயராக ரோஸி சேனநாயக்க நியமிக்கப்பட்டார்<sup>3</sup>.

இவ்வறிக்கைக்கான ஆராய்ச்சியை ஷாமா ரணவன, துஷாரி மடஹ்பொல மற்றும் மனித வள மேம்பாட்டு மையம், விழுது ஆகியோர் நடத்தினர்.

1. <https://groundviews.org/2018/02/07/the-significance-of-the-25-quota-for-women-in-local-government/>  
 2. <https://www.colombotelegraph.com/index.php/governments-womens-quota-a-total-success/>  
 3. <https://www.democracyspeaks.org/blog/empowering-female-councilors-sri-lanka>



## முறையியல்

இவ்வாய்வு புரட்டாதி 2017 - மார்ச்சு 2018 காலத்திற்கான பத்திரிகை அறிக்கைகளின் அடிப்படையிலானதாகும். சிங்கள, தமிழ் மற்றும் ஆங்கிலம் ஆகிய ஒவ்வொரு மொழிக் குழுக்களிலும் நான்கு பத்திரிகைகள் நாளாந்த மற்றும் வாராந்த அடிப்படையில் இரண்டு வாரப் பத்திரிகைகள், இரண்டு நாளாந்தப் பத்திரிகைகள் ஆய்வுக்குத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டன. அரசு மற்றும் தனியார் பத்திரிகை ஊடகங்கள் உள்ளடங்க வேண்டும் என்ற நோக்கத்துடன் அடையாளம் காணப்பட்டன. தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பத்திரிகைகளின் விபரங்கள் பின்வருமாறு.

தை 2019 முதல் புரட்டாதி 2019 வரை ஒவ்வொரு மொழியிலிருந்தும் தகவல்களைச் சேகரிக்க நியமிக்கப்பட்ட மூன்று ஆராய்ச்சியாளர்கள், ஆராய்ச்சி காலத்தில் வெளியிடப்பட்ட ஒவ்வொரு பத்திரிகையையும் பார்த்தார்கள். மொத்தம் சுமார் 2,900 பத்திரிகைகளைப் பார்த்தார்கள். இப்பத்திரிகைகள் பொது நூலகம், இலங்கையின் தேசிய நூலகம், பெண்கள் மற்றும் ஊடகக் கூட்டமைப்பு அலுவலகத்திற் கிடைக்கும் பிரதிகள், விழுது போன்ற பிற நிறுவனங்களில் கிடைக்கும் பிரதிகள் மற்றும் பத்திரிகைகளின் இணையப் பதிப்புகள் ஆகியவற்றின் மூலம் அணுகப்பட்டன.

பொது நூலகம் மற்றும் தேசிய நூலகத்தில் பத்திரிகைக் காப்பகங்களைப் பயன்படுத்த ஆராய்ச்சியாளர்கள் உறுப்பினர் அட்டையைப் பெற வேண்டியிருந்தது. இவ்விரண்டு நிறுவனங்களில் காப்பகங்களைப் பயன்படுத்தும்போது அவர்கள் எதிர்கொண்ட சில சவால்கள் அ) ஒரு மாதத்திற்கு மட்டுமே பத்திரிகைகளை ஒரே நேரத்தில் அணுக முடியும் ஆ) பொது நூலகம் ஒரு வருட வெளியீட்டிற்குப்

பிறகு பத்திரிகைகளைச் சேமிக்கவில்லை இ) தேசிய நூலகம் மட்டுமே அனுமதித்தது. முன்னரே தீர்மானிக்கப்பட்ட எண்ணிக்கையிலான பத்திரிகைகளைப் படிக்க ஒரு நபர் அதிக பத்திரிகைகளை அணுகுவதற்கு பணம் செலுத்த வேண்டியிருந்தது ஈ) இரு இடங்களும் ஆரம்பத்தில் கட்டிடத்தின் உள்ளே மடிக்கணினிகளை அனுமதித்திருந்தாலும், சித்திரை 21, 2019 குண்டு வெடிப்பைத் தொடர்ந்து, இந்த நடைமுறைகள் நிறுத்தப்பட்டன. இரு இடங்களுக்கும் பார்வையாளர்களுக்கான தந்தியற்ற இணைய வசதி (wifi) இணைப்பு இல்லை, இதன் பொருள் தகவல்களைத் தொகுத்த பிறகு, ஆராய்ச்சியாளர் இணையத்தில் கதைகளைச் சரிபார்க்க வேண்டும்.

பத்திரிகைகளிலிருந்து சேகரிக்கப்பட்ட தகவல்கள் கட்டுரைகளைப் பார்க்கும்போது ஒரு விரிதாள் (excel) தரவுத்தளத்தில் பதிவு செய்யப்பட்டன. விரிதாள் தரவுத்தளம் பின்வரும் தகவல்களைச் சேகரித்தது -

அ) செய்தித்தாளின் பெயர், வெளியிடப்பட்ட தேதி, கட்டுரையின் வகை (செய்தி கட்டுரை, அம்சம், நேர்காணல் போன்றவை), பக்க எண் போன்ற அடிப்படைத் தகவல்கள்.

ஆ) ஒவ்வொரு கட்டுரையின் சுருக்கம் போன்ற ஒவ்வொரு கட்டுரையும் பற்றிய விரிவான தகவல்கள், கட்டுரையில் ஏதேனும் தகவல்கள் பின்வரும் வகைகளில் வந்துள்ளனவா எனக் கூறப்பட்டன. குறிப்பாக முக்கிய மேற்கோள்கள், தேர்தல் மீறல்கள், பிரசாரம் தொடர்பான தகவல்கள், ஒதுக்கீடு தொடர்பான சிக்கல்கள், செயற்படுத்தல் ஒதுக்கீடு, ஒதுக்கீட்டின் எதிர்காலம் போன்றவையாகும்.

	வாராந்த	வாராந்த	நாளாந்த	நாளாந்த
ஆங்கிலம்	சன்டே டைம்ஸ்	சன்டே ஒப்சர்வர்*	டெய்லி மிரர்	டெய்லி நிபூஸ்*
சிங்களம்	இரிதா லங்காதீப	சிலுமின*	தினமின*	லங்காதீப
தமிழ்	ஞாயிறு வீரகேசரி	ஞாயிறு தினகரன்*	வீரகேசரி	தினகரன்*

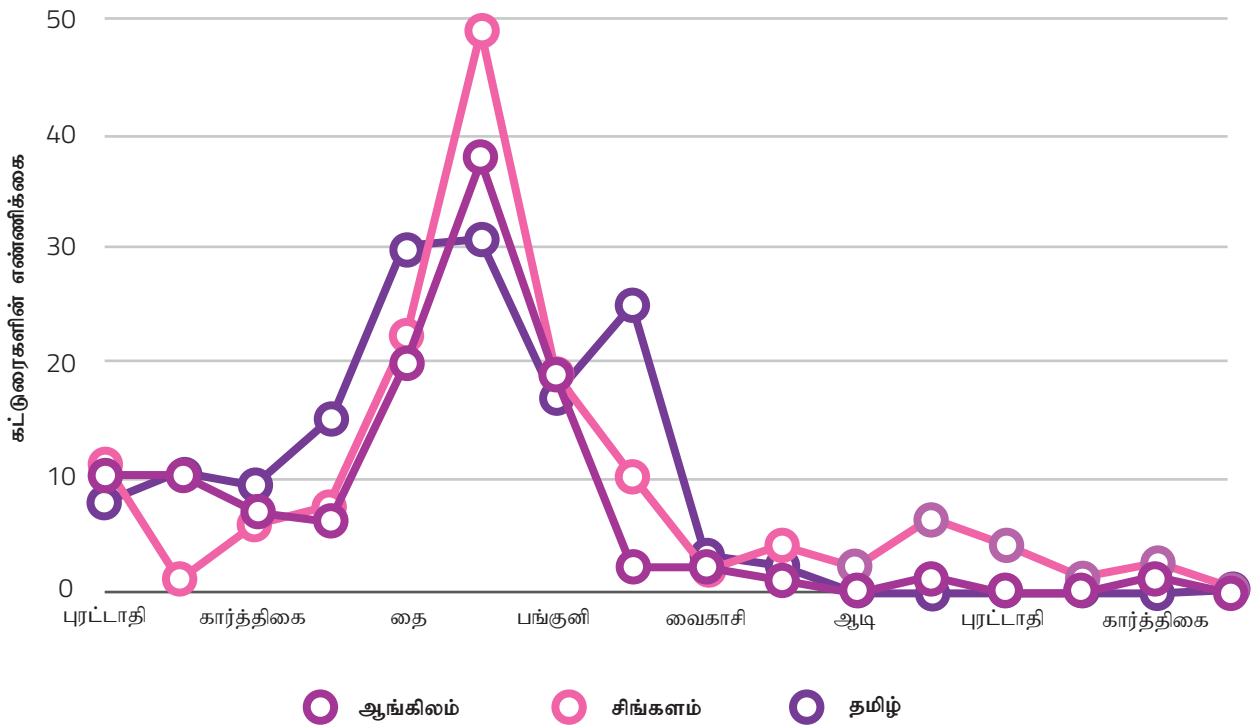
அட்டவணை 1: அரசு மற்றும் தனியார் ஊடகங்களில் தெரிவு செய்யப்பட்ட பத்திரிகைகள் \*அரசு ஊடகம்

## பிரதான கண்டுபிடிப்புகள்

புரட்டாதி 2017 - மார்கழி 2018இன் ஆய்வுக் காலத்தில், பெண்களுக்கான ஒதுக்கீட்டைப் பற்றிய அல்லது அதைப் பற்றிய மொத்தம் 415 கட்டுரைகள் மூன்று மொழிகளிலும் கண்காணிக்கப்பட்ட பன்னிரண்டு பத்திரிகைகளில் வெளியிடப்பட்டன. இவற்றில் 117 ஆங்கில பத்திரிகைகளிலும், 148 சிங்களத்திலும், 150 தமிழிலும் இருந்தன. மாசி 2018 தேர்தலுக்கு முந்தைய மாதங்களில் பெண்களின் ஒதுக்கீட்டைப் பற்றிய அல்லது குறிப்பிடும் கட்டுரைகளின் எண்ணிக்கை மிக அதிகமாகும்,

மாசி 2018 இல் உச்சம் அடைந்ததோடு, அடுத்த மாதங்களில் குறைந்து வருகிறது. (உரு 1 ஐப் பார்க்கவும்) பத்திரிகைகளில் கட்டுரைகளின் எண்ணிக்கையைப் பார்க்கும்போது, மூன்று மொழிகளிலும் வாராந்தப் பத்திரிகைகள் ஒரே எண்ணிக்கையில் பதிவாகியுள்ளன. நாளாந்தப் பத்திரிகை அறிக்கையிடலில், தமிழ் பத்திரிகைகளில் பெண்களுக்கான ஒதுக்கீட்டைப் பற்றிய மேலும் கட்டுரைகள் உள்ளன. சிங்கள பத்திரிகைகள் அதற்கு நெருக்கமாக உள்ளன (உரு 2 ஐப் பார்க்கவும்)

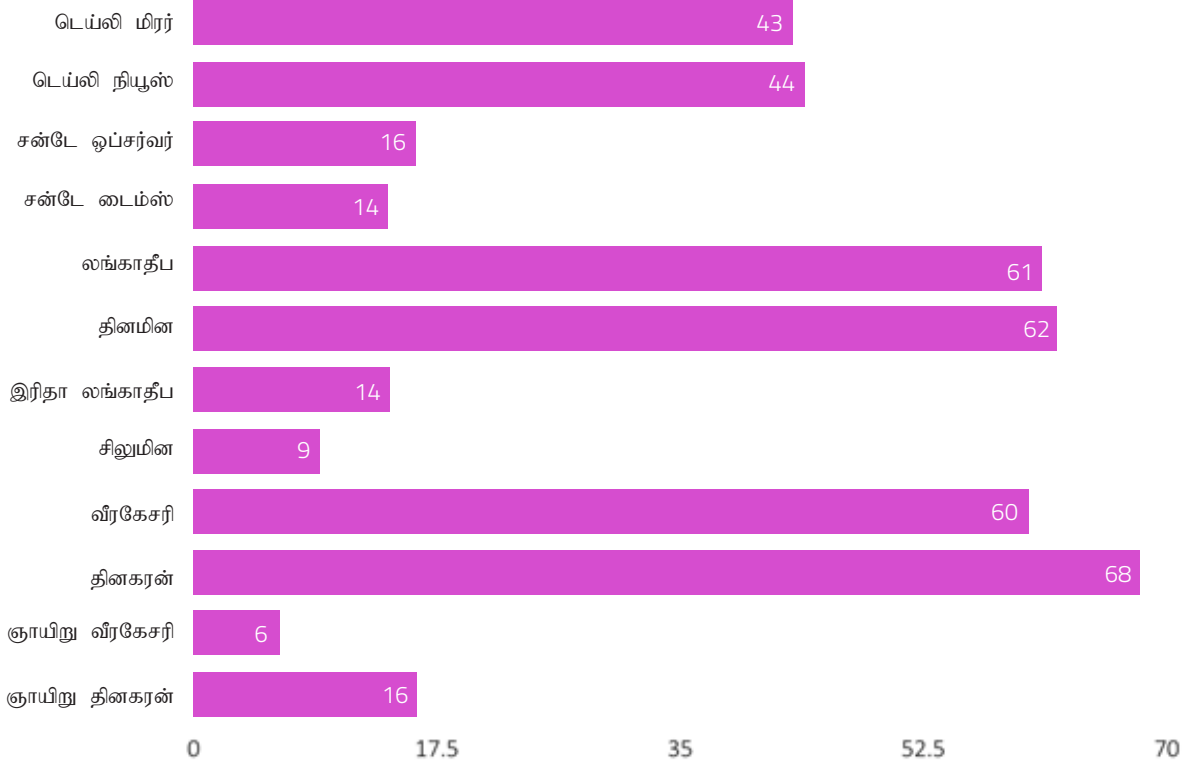
உரு 1: புரட்டாதி 2017 - மார்கழி 2018 அறிக்கைகளின் எண்ணிக்கை



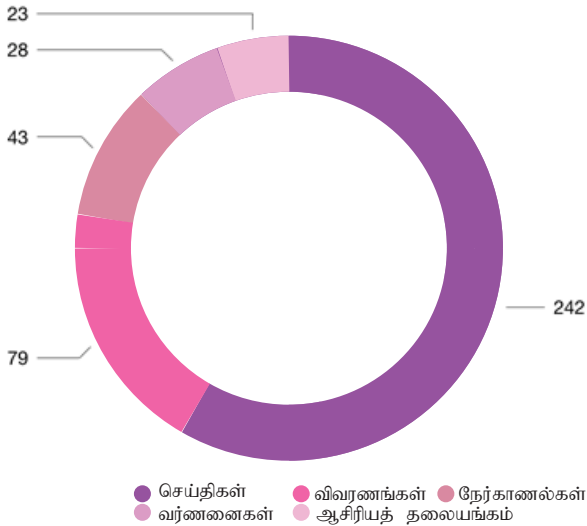
இக்காலகட்டத்தில் வெளியிடப்பட்ட கட்டுரைகளின் வகையைப் பார்க்கும்போது, அரைவாசிக்கும் மேற்பட்ட கட்டுரைகள் செய்தி அறிக்கைகள் (242 கட்டுரைகள்).

இதைத் தொடர்ந்து 79 விவரணக் கட்டுரைகள், 43 நேர்காணல்கள், 28 வர்ணனைகள் மற்றும் 23 ஆசிரியத் தலையங்கங்கள் (குறிப்பு உரு 3).

**உரு 2: பத்திரிகைச் செய்திகளின் எண்ணிக்கை**



**உரு 3: அறிக்கைகளின் வகைகள்**

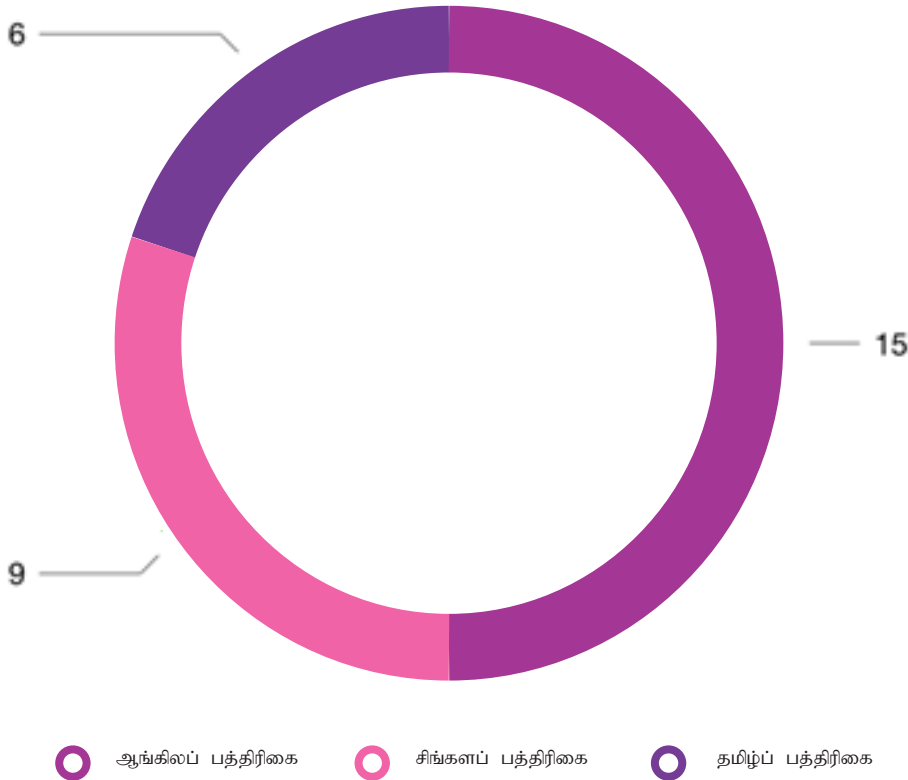


ஆய்வுக்குட்படுத்தப்பட்ட காலத்தில் எழுதப்பட்ட 415 கட்டுரைகளில் 30 கட்டுரைகள் முதற் பக்கத்தில் வெளிவந்தவையாகும். 15 கட்டுரைகள் ஆங்கிலப் பத்திரிகைகளில் வெளிவந்ததுடன், அவற்றில் 10 கட்டுரைகள் மாசி 2018இல் வெளிவந்திருந்தன. சிங்களப் பத்திரிகைகளில் 9 கட்டுரைகளில் 2018 மாதியில் 6 கட்டுரைகள் வெளி வந்தன. தமிழ்ப் பத்திரிகைகளில் 6 கட்டுரைகளில் 3 கட்டுரைகள் 2018 தை மாதம் வெளி வந்திருந்தன (பார்க்க உரு 4) இக்காலகட்டத்தில் வாராந்த பத்திரிகைகள் எதுவும் முதல் பக்கக் கட்டுரையைக் கொண்டிருக்கவில்லை என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. ஞாயிறு வீரகேசரி தவிர, சித்திரை 2018இல் ஒரு பக்கத்திற்கான விவரணக் கட்டுரையொன்று இருந்தது. இது மஸ்கெலியாவின் முதற் பெண் பிரதேச சபைத் தலைவியைப் பற்றியதாக இருந்தது.

ஆங்கிலப் பத்திரிகைகளில், குறிப்பாக மாசி 2018இன் போது முதற் பக்கத்தில் வெளிவந்த கட்டுரைகள், தேர்தலுக்குப் பின், சபைகளை அமைப்பதில் தாமதம் தொடர்பானதாகவும், தாமதத்திற்கான காரணங்கள் குறித்து மஹிந்த தேசப்பிரியவுடனான நேர்காணல்கள், தேர்தல் ஆணைக்குழு உறுதிப்படுத்த வலியுறுத்தியமை, உள்ளூராட்சி அதிகார சபைகளைத் தாமதமின்றி அமைத்தல், ஒதுக்கீட்டைச் செயற்படுத்துவதில் சட்டரீதியான மோசடிகள் என்பவற்றுடன் உள்ளூராட்சி மற்றும் மாகாண சபைகள் அமைச்சர் பைசர் முஸ்தபா, ஒதுக்கீட்டைக் கடைப்பிடிக்குமாறு தேர்தல் ஆணைக்குழுவானது கட்டளையிட வேண்டும் என்று கூறியிருந்தார். முதற் பக்கக் கட்டுரைகளில் தேர்தல் வன்முறை தொடர்பான செய்திகள், தேர்தல்களை நடத்துவது, 2017ஆம் ஆண்டின் 16 ஆம் இலக்க உள்ளூராட்சி சபைகள் தேர்தல் (திருத்தம்) சட்டத்தின் வர்த்தமானி ஆகியவை அடங்கும். மாசி மாதம் முதற் பெண் 'பழங்குடி' உறுப்பினராக, தெஹியத்த

கண்டியாவைச் சேர்ந்த டபிள்யூ.எம்.சிரோமலாவினது நியமனம் குறித்து முதற் பக்கச் செய்தியும் கட்டுரையும் வெளி வந்தது<sup>4</sup>. ஒதுக்கீட்டை அமுல்படுத்தும்போது தேர்தல்களுக்குப் பிறகு சபைகளை அமைப்பதில் உள்ள சிக்கல்கள் பற்றியும், தேர்தலுக்கு முன்னதாகப் பெண்கள் எதிர்கொள்ளும் வன்முறை மற்றும் துஷ்பிரயோகம் தொடர்பான செய்திகள் பற்றியும் சிங்களப் பத்திரிகையின் முதற் பக்கக் கட்டுரைகள் பெரும்பாலும் இருந்தன. தமிழ்ப் பத்திரிகைகளில், வடக்கில் அரசியற்கட்சிகள் பெண்களுக்கு முன்னுரிமை அளிப்பதன் முக்கியத்துவம் குறித்தும், பெண்களுக்கு எதிரான வன்முறைகள் குறைவாக இருப்பதைப் பற்றியும், அத்துடன் பெண்கள் தெரிவு செய்யப்பெறுவதன் முக்கியத்துவம் குறித்துப் பெண் வேட்பாளர்களை மேற்கோள் காட்டும் செய்திகள் குறித்தும் CaFFE இன் நிர்வாக இயக்குநரை மேற்கோள் காட்டி வடக்கில் அலுவலகத்திற்குத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டவர்களைக் குறிக்கும் செய்திகள் முதற் பக்கத்தில் இடம்பெற்றன.

உரு 4: முன்பக்க அறிக்கைகள்



4 <http://www.dailymirror.lk/article/Shiromala-first-Adiwasi-public-representative-145742.html>

# பத்திரிகைகள் எவ்வாறு செய்தியிடல் செய்தன?

புரட்டாதி 2017 - மார்ச்சு 2018 முதல் பத்திரிகை அறிக்கையைப் பார்க்கும்போது, பெண்களுக்கான ஒதுக்கீட்டை அமுல்படுத்துவதற்கான தகவல்களை மூன்று முக்கிய கட்டங்களாகப் பிரிக்கலாம். முதலாவது புரட்டாதி - மார்ச்சு 2017 காலகட்டம். இது 2017ஆம் ஆண்டின் 16 ஆம் தேதி உள்ளூராட்சி மன்றத் தேர்தல்கள் (திருத்தம்) சட்டம் மற்றும் மாசி 2018 உள்ளூராட்சித் தேர்தல்கள் பற்றிய அறிவிப்பை உள்ளடக்கியது. இது 25 வீதமான ஒதுக்கீடானது செயற்படுத்தப்பட்ட முதலாவது தேர்தலாகும். இரண்டாவது மார்ச்சு 2017 - மாசி 2018 காலகட்டம், இது தேர்தற் பிரசாரம் மற்றும் தேர்தலுக்கு முன்னதாகத் தொடர்புடைய பிரச்சினைகள் மற்றும் மாசி மாதத்தின் உண்மையான தேர்தலை உள்ளடக்கியது. மூன்றாவது தேர்தலுக்குப் பிற்பட்டது. அங்கு ஒதுக்கீட்டைச் செயற்படுத்துவதில் உள்ள சிக்கல்கள் மற்றும் அனைத்துச் சபைகளுக்கும் 25 வீதமான பிரதிநிதித்துவம் இருப்பதை உறுதி செய்வதில் சிரமம் உள்ளது..

## படிநிலை ஒன்று (புரட்டாதி - மார்ச்சு 2017)

“முந்தைய உள்ளூர் ஆட்சித் தேர்தற் சட்டத்தை மாற்றிய புதிய சட்டம் ஜனநாயகத்தில் ஒரு முன்னேற்றமாகும். முதன்முறையாக இது உள்ளூராட்சி அமைப்புகளில் 25 வீதமான பெண்கள் பிரதிநிதித்துவத்தை உறுதி செய்துள்ளது. ஆண் ஆதிக்கம் செலுத்தும் அரசியற் கட்சிகள் மற்றும் பெண்களின் அரசியல் நடவடிக்கைகளில் கலாசாரக் கட்டுப்பாடுகள் ஆகியவற்றின் பின்னணியில் இத்தகைய கட்டாய ஒதுக்கீடு அவசியமானது. இது மோசமான முன்னுரிமை அல்லது ‘மனாப்பே (விருப்பு வாக்கு)’ முறையைத் தவிர்த்துவிட்டு, ஒரு கலப்பின முறை மூலம் விகிதாசார பிரதிநிதித்துவத்தின் நன்மைகளைத் தக்க வைத்துக் கொண்டுள்ளது. முன்னுரிமை வாக்குகளை இரத்து செய்வது தேர்தலை மிகவும் எளிதானதாகவும், வறிய வேட்பாளர்களுக்கு அணுகக்கூடியதாகவும்

ஆக்குகிறது. இது பணப் பைகள் மீது தங்கியிருப்பதையும் குறைக்கிறது.”

- டெய்லி நியூஸ் விவரணம், புரட்டாதி 2017<sup>5</sup>

உள்ளூர் சபைகளின் மட்டத்திற் பெண்களுக்கான 25வீத ஒதுக்கீட்டைச் சட்டமாக்கிய 2017 ஆம் ஆண்டின் 16 ஆம் திகதி உள்ளூராட்சி மன்றத் தேர்தல்கள் (திருத்தம்) சட்டம், புரட்டாதி 2017இல் பாராளுமன்றத்தால் மாகாண சபைத் தேர்தல்களை (திருத்தம்) நிறைவேற்றியது. பத்திரிகைகள் இது குறித்து விரிவாக அறிக்கை செய்தன (உள்ளூராட்சி மன்றங்கள் சட்டம்)<sup>6</sup> நேர்காணல் செய்தவர்களில் பலருடன் இது முற்போக்கானது என்று பாராட்டுகிறது. இக்கட்டுரைகளில் உள்ளூராட்சி மற்றும் மாகாண சபைகளின் அமைச்சர் பைசர் முஸ்தபா மேற்கோள் காட்டப்படுகிறார் அல்லது நேர்காணல் செய்யப்படுகிறார். அங்கு திருத்தங்களின் உணர்வைப் பாதாகாக்க அனைத்து அரசியற் கட்சிகளையும் அவர் அழைக்கிறார். பெண்களின் ஒதுக்கீட்டின் முக்கியத்துவம் குறித்து பேசிய ஆளும் அரசாங்கத்தின் ஏனைய உறுப்பினர்களையும் பல கட்டுரைகள் நேர்காணல் செய்கின்றன.

“பொருளாதாரத்தின் முக்கிய அங்கமாக இருக்கும் பெண்கள் பொருளாதாரத் துறையில் உயர்த்தப்பட்டுள்ளனர். பெண்கள் பொருளாதாரம் இருப்பதைப் போலவே அரசியற் சக்தியையும் பலப் படுத்துவார்கள். இது அரசாங்கத்தின் குறிக்கோள். பெண்களின் பிரதிநிதித்துவத்தை 25 வீதம் கொடுக்கும். மேலும், அரசியல் அரங்கில் அவர்களுக்குப் பலம் கொடுக்கும்.” - புரட்டாதி 1, 2017 அன்று லங்காதீபவில் மேற்கோள் காட்டப்பட்ட பெண்கள் அதிகாரமளித்தல் விருது வழங்கும் நிகழ்வில் பிரதமர் ரணில் விக்கிரமசிங்க பேசியது.

இச்சட்டம் நிறைவேற்றப்படுவது தொடர்பாகப் பெண்கள் யாரும் பேட்டி காணப்படவில்லை. மேலும்

5 <http://www.dailynews.lk/2017/09/08/features/127589/lg-polls-and-local-interests>

6 In this study we concentrated particularly on reportage of the Amendments to the Local Authorities Act.

மூன்று மொழிகளிலும் மேற்கோள் காட்டப்பட்டார்கள். ஆண் பாராளுமன்ற உறுப்பினர்கள் ஒதுக்கீட்டின் முக்கியத்துவம் குறித்துக் கருத்துத் தெரிவித்தனர். இலங்கை உலகின் முதற் பெண் பிரதமரும் ஒரு பெண் ஜனாதிபதியும் இருந்தபோதிலும், அனைத்து மட்டங்களிலும் பெண்களின் பிரதிநிதித்துவம், உள்ளூர், மாகாண மற்றும் பாராளுமன்றம், குறிப்பாகத் தெற்காசியாவுடன் ஒப்பிடும்போது மிகவும் மோசமாகவே இருந்தது என்பதையும், மூன்று மொழிகளிலும் உள்ள பல கட்டுரைகள் சுட்டிக்காட்டின. புரட்டாதி 3, 2017 அன்று வெளியிடப்பட்ட ஒரு கட்டுரையில் சண்டே ஒப்சர்வர், முன்னாள் அமைச்சர் சுதர்சினி பெர்னாண்டோப்புள்ளே ஒரு ஊடக சந்திப்பைத் தொடர்ந்து மேற்கோள் காட்டப்பட்டார். அங்கு அவர் 25 வீதமான விரிதாள் பெண்களுக்கு வற்புறுத்தியதாகவும், 1,400 இடங்கள் அல்லது 16 வீதம் பெண்களுக்காக இடங்களை மட்டுமே ஒதுக்கிய முந்தைய விதிக்கு எதிராக வாக்களிப்பதாக அச்சுறுத்தியதாகவும் கூறினார்.

“உள்ளூர் அரசாங்கத்திற்குப் பெண்களின் பிரதிநிதித்துவம் அதிகரித்தால், நாட்டிலே மாற்றம் செயற்படுத்தப்படும். ஏனைய நாடுகளில் பெண்களின் அரசியற் பிரதிநிதித்துவம் அதிகமாகவே உள்ளது. ஆனால் மற்றைய நாடுகளைப் போலல்லாமல் இலங்கையில் பெண்களின் அரசியற் பங்கேற்புக் குறைவாகவே உள்ளது.”  
- தினகரன் செய்திக் கட்டுரை, கார்த்திகை 2017

ஆணாதிக்க அரசியல் மற்றும் அரசியற் கட்சி அமைப்பின் கீழ் போட்டியிடுவதில் பெண்கள் எதிர் கொள்ளும் சவால்களைப் பற்றிப் பல கட்டுரைகள் விவாதிக்கப்பட்டன. இது பெரும்பாலும் சிங்கள மற்றும் ஆங்கிலப் பத்திரிகைகளில் இருந்தன. எதிர்க்கட்சி உறுப்பினர்கள் அல்லது எதிர்க்கட்சி அரசியல்வாதிகளை மேற்கோள் காட்டி சில கட்டுரைகள் இருந்தன, அல்லது மூத்த பத்திரிகையாளர்கள் மற்றும் கல்வியியலாளர்களின் வர்ணனைகள், ஒதுக்கீட்டின் தீங்கு என்று அவர்கள் கருதுவது குறித்து உறுப்பினர்களின் அதிகரிப்புக்கு ஏற்ப செலவினங்களின் அதிகரிப்பு, ‘பொருத்தமான’ வேட்பாளர்களைக் கொண்ட தேவைகள் கிராம நலன்களை இதயத்தில் வைத்திருங்கள் எனச் சுட்டிக்காட்டின. அத்தகைய கட்டுரைகளில் எதிர்க்கருத்து எதுவும் இல்லை, இது தற்போதைய ஆண் அரசியல்வாதிகள் இவ்வளவு கோல்களைப் பொருந்துமா என்று கேட்பதாக அமைந்திருந்தது.

“பெண்களின் பிரதிநிதித்துவத்திற்கான இத்தேவை மாகாண நிர்வாகிகளிடமிருந்தோ அல்லது பெண்களிடமிருந்தோ வரவில்லை. ஆனால் கொழும்பு மையப் படுத்தப்பட்ட விவாதங்களால் கிராமங்களில் இருந்து போட்டியிடுவதற்குப் பெண்களைக் கண்டுபிடிப்பதற்கு அரசியற் கட்சிகள் பெரும் முயற்சி எடுக்க வேண்டும். எனவே இது பெண்களின் பிரதிநிதித்துவத்திற்கு ஒரு ஊக்கத்தை அளிக்கும் அல்லது ஜனநாயகத்தில் முன்னோக்கி நகர்த்தும் என்று நினைப்பது முட்டாள்தனம்.”

- சிலுமினவின் முன்னாள் ஆசிரியர், சாமர லக்ஷ்மன்குமார, சிலுமின, மார்ச்சு 2017 எழுதிய வர்ணனை.

“சிறப்பு ஏற்பாடுகளைச் செய்வதற்குப் பதிலாக, அனைவருக்கும் பயனளிக்கும் ஒரு தேர்தல் முறையை உருவாக்க வேண்டும். தற்போதுள்ள அமைப்பின் கீழ் பெண்கள் மட்டுமல்ல, நேர்மையானவர்கள் கூட வெல்ல முடியாது. அவ்வமைப்புக் குண்டர்களாக இருக்கும். அது ஆண்களுக்கே இடத்தை வழங்கியுள்ளது. எனவே, நல்லதைப் பிரதிபலிக்கும் வகையில் தேர்தல் முறையை மாற்ற முடிந்தால், பெண்களின் பிரதிநிதித்துவமும் பலப்படுத்தப்படலாம். அங்குதான் நாம் செல்ல வேண்டும். இல்லையென்றால், தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பெண்கள் பயன்ற ஆண்களுடன் இணைந்தவர்கள் ஆகிறார்கள். எனவே இது பெண்களுக்கு நன்மை பயக்கும் என்று நான் நம்பவில்லை.”

- அரசியல் விஞ்ஞான விரிவுரையாளர், மூத்த விரிவுரையாளர் அனுருதா பிரதீப் கரணசூரியவின் கட்டுரை, ஸ்ரீ ஜெயவர்தனபுரப் பல்கலைக்கழகம், லங்காதீப, மார்ச்சு 2017.

மாசி 2018 உள்ளூராட்சித் தேர்தல்கள் தொடர்பாகத் தேர்தல் ஆணைக்குழுத் தலைவர் மஹிந்த தேசப்பிரியவுடனான நேர்காணல்களில், ஒதுக்கீடு எவ்வாறு செயற்படும் என்பது பற்றிய விவரங்களும், ஒதுக்கீட்டைச் செயற்படுத்துவதில் குழப்பத்தைத் தவிர்ப்பது பற்றிய தகவல்களும் அடங்கும். எண்கள் குழப்பமடையவில்லை என்பதை உறுதி செய்வதற்காக ஒவ்வொரு உள்ளூராட்சி மன்றத்துக்கும் வேட்புமனுப் பட்டியலில் பெண் வேட்பாளர்களின் எண்ணிக்கையைச் சரியாகத் தேர்வு செய்யத் தேர்தல் ஆணையம் குறிப்பிட்டுள்ளது என்றும் தெரிவிக்கப்பட்டது<sup>7</sup>. தேர்தற் கண்காணிப்புக் குழுக்களின் தகவல்கள் தேர்தல் முறைமையின் அடிப்படை மாற்றங்களையும் விளக்கின. புதிய திருத்தங்கள் மூலம்

7 <http://www.sundayobserver.lk/2017/12/10/news/female-candidates-minimum-number-mandatory>



இளைஞர் ஒதுக்கீடு அகற்றப்பட்டுவிட்டதாகவும், இப்போது இளைஞர்களுக்கும் போட்டியிடப் போதுமான இடத்தை அவர்கள் வழங்குவதை உறுதி செய்வது கட்சிகளிடமே இருக்கும் என்பதையும் சுற்றி அறிக்கை வந்தது.

“எல்லாவற்றையும் சட்டப்படி செய்ய முடியாது. நாங்கள் ஏற்கனவே பெண் பிரதிநிதிகளுக்கு 25 சதவீதமான ஒதுக்கீட்டை வழங்கியுள்ளோம். மேலும், இளைஞர்களுக்கு மீண்டும் 25 சதவீதத்தை வழங்க முடியாது. அரசியற் கட்சிகளுக்கும் சமூகப் பொறுப்புகள் உள்ளன. எனவே, அவர்கள் கட்சி மட்டத்திலிருந்து இளைஞர்களுக்கான ஒதுக்கீட்டை ஒதுக்க வேண்டும்,”

- அமைச்சர் பைசர் முஸ்தபா, டெய்லி நியூஸ், புரட்டாதி 2017<sup>1</sup>

தேர்தல் ஆணையம் அல்லது தேர்தல் கண்காணிப்புக் குழுக்களை மேற்கோள் காட்டிப் பெரும்பாலும் தமிழ்ப் பாராளுமன்ற உறுப்பினர்கள் அல்லது அமைச்சர் பைசர் முஸ்தபாவை மேற்கோள் காட்டிய அறிக்கைகள் அல்லது செய்திகளைத் தமிழ் ஊடகங்கள் மறைக்கவில்லை.

மற்றைய பத்திரிகைகளுடன் ஒப்பிடும்போது ஒதுக்கீடு எவ்வாறு செயற்படும் என்பதோடு, அதன் முக்கியத்துவம் குறித்தும் சிங்களப் பத்திரிகைகளில் கூடுதல் கட்டுரைகள் இருந்தன. ஆங்கிலப் பத்திரிகைகள் முக்கியமாக பைசர் முஸ்தபா மற்றும் பிற பாராளுமன்ற உறுப்பினர்களுடனான அறிக்கைகள் மற்றும் நேர்காணல்களை உள்ளடக்கியதாக இருந்தது. அதேநேரத்தில் தமிழ்ப் பத்திரிகைகள் ஒதுக்கீட்டின் முக்கியத்துவத்தையும், நாட்டின் தமிழ் அரசியலில் அதன் தாக்கத்தையும் உள்ளடக்கியதாகவும் இருந்தது. இலங்கையில் பெண்களின் அரசியலின் வரலாறு மற்றும் அப்போதைய பிரதமர் ரணில் விக்கிரமசிங்க, கல்வியியலாளர்கள் மற்றும் பாராளுமன்ற உறுப்பினர்களுடனான பேச்சுக்கள் மற்றும் நேர்காணல்களின் மூலம் ஒதுக்கீட்டின் நன்மைகள் குறித்து லங்காதீப போன்ற பத்திரிகைகளில் ஆழமான தகவல்கள் இருந்தன. இச்சட்டம் இயற்றப்படுவதையோ அல்லது ஒதுக்கீட்டின் முக்கியத்துவத்தையோ சுற்றி மக்கள் கருத்தைப் பற்றி எதுவும் தெரிவிக்கப்படவில்லை

“எஸ்.ரீ.ஈ காலத்தில் பெண்களுக்கு எதிரான வன்முறை மற்றும் அச்சுறுத்தல்கள் பற்றி நான் கேள்விப்பட்டதே இல்லை. ஆனால் தற்போது துஷ்பிரயோகம் அதிகரித்து வருகிறது. ஒரு பெண்ணின் பார்வையில் மாற்றங்களைக்

கொண்டுவருவதற்கு அரசியலிற் பெண்களின் பங்களிப்பு தேவைப்படுகிறது ”

- மார்கழி1, 2017, தினகரன், வடக்கு மாகாண சபை உறுப்பினர் மற்றும் மகளிர் விவகார அமைச்சர் அனந்தி சசிதரனுடன் நேர்காணல்.

“கல்விக்கான அணுகலுடன் பெண்கள் எல்லாத் துறைகளிலும் நுழைந்துள்ளனர், இருப்பினும், அரசியலில் அவர்களின் பிரதிநிதித்துவம் இன்னும் போதுமானதாக இல்லை. ஒரு அரசாங்கத்தை மாற்றுவதற்கு அவர்கள் வாக்களிக்க முடிந்தாலும், பாராளுமன்றத்திற் போதுமான பெண்கள் இல்லை. இந்நிலைமையை மாற்றுவதற்கான ஒரு பரீட்சார்த்தத் திட்டமாக, உள்ளூர் அரசாங்கத்தில் குறைந்தபட்ச எண்ணிக்கையிலான பெண்களைச் சேர்க்கும் திட்டம் நிறைவேற்றப்பட்டுள்ளது. சிலர் போட்டியிட்ட பெண்களைக் கண்டுபிடிக்க முடியாது என்று கூறுகிறார்கள். அதற்கு உதவுவதற்கு முடியாது. யாரையாவது கண்டுபிடித்துத் தேர்தலில் வெற்றி பெறுவதற்கு வைக்க வேண்டும். நோர்வே நாடாளுமன்றத்தில் 50 வீதமான பெண்கள் உள்ளனர். எச்சட்டமும் இல்லாமல் அது உள்ளது. சில ஐரோப்பிய நாடுகளில் குறைந்தது 50 வீதம் அல்லது பெரும்பான்மையான பெண்கள் உள்ளார்கள். இத்தகைய மாற்றங்கள் சட்டம் மற்றும் சமூகத் தலையீடுகள் மூலம் செயற்படுத்தப்பட வேண்டும்,”- புரட்டாதி 10, 2017, தினமினவில் மேற்கோள் காட்டப்பட்ட விசாகா வித்தியாலயத்தின் 100ஆவது ஆண்டு விழாவில் முன்னாள் பிரதம மந்திரி ரணில் விக்கிரமசிங்க பேசியது.

- படிநிலை 2 (மார்கழி 2017- தேர்தல் தினம், மாசி 2018)

படிநிலை 2 (மார்கழி 2017 தேர்தல் தினம், மாசி 2018)

தேர்தலுக்கு முன்னதாக, குறிப்பாக ஆங்கில ஊடகங்களில் தேர்தல் வன்முறை மற்றும் பிரசார காலத்தில் பெண்கள் எதிர்கொள்ளும் பிற பிரச்சினைகள், அரசியற் கட்சிகளின் ஆதரவு இல்லாமை போன்றவை கூறப்பட்டிருந்தன. தேர்தல் வன்முறை தொடர்பான அறிக்கைகளில் தேர்தல் கண்காணிப்பு அமைப்புகளின் சம்பவங்கள், அறிக்கைகள் மற்றும் தகவல்கள், சுதந்திரமானதும், நியாயமானதுமான தேர்தல்களுக்கான மக்கள் செயற்பாடு (PAFREL), தேர்தல் வன்முறைகளை கண்காணிக்கும் நிலையம் (CMEV), இலவச மற்றும் நியாயமான தேர்தல்களுக்கான பிரசாரம் (CaFFE),

விரிவான பகுப்பாய்வு ஆகியவை அடங்கும். பெண்கள் செயற்பாடு வலையமைப்பு (WAN) போன்ற சிவில் சமூகக் குழுக்களிடமிருந்து. பெண் வேட்பாளர்களுக்கு எதிரான வன்முறைச் சம்பவங்களை விசாரிப்பது மற்றும் வன்முறை புகார்களில் செயற்படுவதற்கான எச்சரிக்கைகள் ஆகியவற்றுடன் தேர்தல் ஆணைக்குழுவின் பல அறிக்கைகளும் தெரிவிக்கப்பட்டன. தேர்தல் ஆணைக் குழுவின் அறிக்கைகளில் பெண்களுக்கு எதிரான வன்முறை நடந்த பகுதிகளில் தேர்தல் ஒத்திவைக்கப்படும் என்ற எச்சரிக்கையும் அடங்குகின்றன.

“வாக்களிக்கும் சுதந்திரத்தைத் தடுக்கும் ஏதேனும் தடைகள் இருந்தால், இப்பகுதிகளில் தேர்தல்களை ஒத்திவைப்பதற்குத் தேர்தல் ஆணைக்குழு தயங்காது,” என்றார் தேசப்பிரிய. மாவட்ட அதிகாரிகளும் அப்பகுதிகளை உன்னிப்பாக ஆராய்ந்து வருகின்றனர். மேலும் சில பகுதிகளில் பெண் வேட்பாளர்களுக்குக் கூடுதல் பாதுகாப்புத் தேவைப்பட்டால் செயலகத்திற்குத் தெரிவிப்பார்கள் என்று எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.”

- மகிந்த தேசப்பிரிய 2018 தை 6, டெய்லி நியூஸ் கட்டுரையில் மேற்கோள் காட்டினார்.

மூன்று மொழிகளிலும் பாதுகாப்பு என்பது வன்முறைக்குக் கூடுதலாக, பிரசார காலத்தில் பெண் வேட்பாளர்கள் எதிர்கொள்ளும் சவால்களையும் எடுத்துக்காட்டுகிறது. இச்சவால்கள் உண்மையில் வேட்புமனுப் பெறுவதிலிருந்து தண்டனையின் கலாசாரம் வரை போட்டியிடுவது கடினமானது. அரசியற் கட்சிகளின் ஆதரவின்மை, தொடர்புடைய பட்டியல்களில் அவர்களின் பெயர்களைப் பெறுவதில் உள்ள சிரமம் மற்றும் முஸ்லீம் பெண் வேட்பாளர்கள் எதிர்கொள்ளும் குறிப்பிட்ட பிரச்சினைகள் வரை உள்ளன.

“குற்றவியல் குற்றச்சாட்டுகளில் குற்றம் சாட்டப்பட்ட அல்லது ரிமாண்ட் செய்யப்பட்ட பெண்கள் போட்டியாளர்கள் யாரும் இல்லை. இருப்பினும், ஆணாதிக்கத்தின் காரணமாக அரசியலில் நுழைய அவர்கள் சவால்களை எதிர்கொள்கின்றனர். தங்கள் சொந்தத் தொகுதியில், ஆண் போட்டியாளர்கள் தேர்தற் பிரசாரத்தின்போது பெண்களின் பெயரை அவதூறு செய்கிறார்கள். எனவே, பெண்கள் வெளியே வந்து தேர்தற் பிரசாரங்களில் ஈடுபட அஞ்சுகிறார்கள்.”

- தினகரனில் கட்டுரை, தை 14, 2018.

“கடந்த வாரம், சட்டவிரோத ஆயுதங்களைத் தேடுகின்ற சாக்கில் ஒரு பொலிஸ் குழு அவரது இல்லத்திற்குள் நுழைந்தது. அவருடைய தேர்தல் பிரசாரங்களை அவர்கள் கவனித்தபோது, அவருடைய வேட்புமனு பற்றி அவர்கள் கேட்டார்கள். ஆயுதங்கள் மற்றும் திருட்டு நாணயத்தாள்களை அச்சிடுவது தொடர்பான அநாமதேய 119 அழைப்பு இத்தேடலுக்குக் காரணம் என்று பொலீசார் தெரிவித்தனர். அதற்குள், கிராமத்தினர் எங்கள் தெருவில் கூடியதால் அது எமது குடும்பத்திற்கு அவமானத்தையும் சங்கடத்தையும் ஏற்படுத்தியது. என்னையும் எனது குடும்ப உறுப்பினர்களையும் நோக்கி யாரோ ஒருவர் சேறு பூசத் திட்டமிட்டதாக நான் சந்தேகிக்கிறேன்.” என்றார் ரினுசா.

தனது பகுதியில் உள்ள பல பெண் வேட்பாளர்கள் போட்டியிட முடிவு செய்த உடனேயே மதத் தலைவர்கள் உட்பட சக்தி வாய்ந்த ஆண்களின் கோபத்தைப் பெற்றனர் என்று அவர் கூறினார்.

பல்வேறு அரசியற் கட்சிகளின் கீழ் போட்டியிடும் புத்தளத்தில் உள்ள வேட்பாளர்கள் வன்முறைகளைக் கருத்திற் கொண்டு வீடுகளிற்குச் சிறிய குழுக்களாகச் செல்ல முடிவு செய்துள்ளனர். “நாங்கள் அனைவரும் ஒரே கட்சியைச் சேர்ந்தவர்கள்-‘பெண்கள்’ என்று அவர்களிடம் சொல்லிக் கொண்டிருந்தோம். நாங்கள் அனைவரும் எங்கள் வீடுகளில் உள்ளதைப் போலவே உள்ளூராட்சி நிர்வாகத்திலும் சொல்ல வேண்டும்,” என்று ரினுசா கூறினார்,” இவர் புத்தளத்தில் உள்ள கற்பிட்டிப் பிரதேச சபைக்காக இலங்கை முஸ்லீம் காங்கிரஸில் இருந்து போட்டியிடும் வேட்பாளராகும். காதர் இப்ராஹிம் ரினுசா பெண்கள் வேட்பாளர்கள் எதிர்கொள்ளும் வன்முறை மற்றும் பிரச்சினைகள் குறித்து சண்டே டைம்ஸ் கட்டுரையில் மேற்கோள் காட்டியுள்ளார். - தை 28 2020<sup>0</sup>.

அறிக்கைகள் முக்கியமாகத் தேர்தற் கண்காணிப்பு அமைப்புகள், சிவில் சமூகக் குழுக்கள் மற்றும் பெண் வேட்பாளர்கள் எதிர்கொள்ளும் சவால்களை முன்னிலைப்படுத்தக் குறிப்பிட்ட பகுதிகளில் சவால்கள் மற்றும் சிக்கல்களின் எடுத்துக்காட்டுகளை வழங்கிய அறிக்கைகள் மற்றும் பத்திரிகைப் புதுப்பிப்புகளால் இயக்கப்படுகின்றன. உதாரணமாக, 2018 தை மாதம் சண்டே டைம்ஸ் செய்தித்தாளில் WAN அமைப்பு வெளியிட்ட அறிக்கையில், இணையத்தில் பெண் வேட்பாளர்களுக்கு எதிரான வெறுக்கத்தக்க பேச்சு, பெண் வேட்பாளர்கள் எதிர்கொள்ளும் சுயகௌரவம் தொடர்பான பாதிப்பு, படுகொலை மற்றும் குறிப்பாக மௌலவிகள்

காரணமாக முஸ்லிம் வேட்பாளர்கள் எதிர்கொள்ளும் குறிப்பிட்ட பிரச்சினைகள் காணப்பட்டன.

“இதுவரை, இப்பெண் வேட்பாளர்க்கு எதிராக இடம்பெற்ற சிக்கல்கள் தொடர்பாக எவ்வரசியற் கட்சிகளும், சட்டத்தை நிலைநிறுத்த வேண்டிய பொறுப்புள்ள காவல்துறையினர், தேர்தல் ஆணையம் அல்லது எந்தவொரு அரசியற் கட்சித் தலைவர்களும் வெளிப்படையாகக் கண்டனம் தெரிவிக்கவில்லை என்பது வேதனையான மற்றும் கசப்பான உண்மை என்பதையும் றுயுபே கவனித்தது. பெண்கள் வேட்பாளர்களிடம் வெறுக்கத்தக்க பேச்சு அல்லது மத மற்றும் அரசியற் பின்னணியைக் கொண்ட ஆண்களால் வாய்மொழி மற்றும் உளவியல் வன்முறை.” என்பனவற்றின் போதான அவர்களின் மௌனம் அரசியலில் பெண்கள் பங்கேற்பது உண்மையிலேயே வரவேற்கப்படுகிறதா? அல்லது இது ஒரு முறைமையான செயல் தானா? என்ற கேள்வி எழுகிறது” என்று பெண்கள் அமைப்புகளின் கூட்டணி குறிப்பிட்டது. பெண்கள் தொடர்ந்து நுட்பமான, அமைதியான மற்றும் மறைக்கப்பட்ட வன்முறைகளுக்கு உட்படுத்தப்படுவதாகவும், இது போன்ற வன்முறைச் செயல்கள் தங்கள் உரிமைகளை மீறுகின்றன மற்றும் தேர்தலின் நம்பகத் தன்மையை எதிர்மறையாகப் பாதிக்கும்.”

- சண்டே டைம்ஸில் WAN அறிக்கையில் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

“இத்தேர்தலின்போது பெண்கள் பல சவால்களை எதிர்கொள்ள நேரிட்டது. முன்னதாக விகிதாசாரப் பிரதிநிதித்துவ முறையின் கீழ்க் கட்சிகள் பெண் வேட்பாளர்களின் பெயரைப் பட்டியலில் சேர்க்க வேண்டும், எனவே, அவர்கள் பட்டியலின் முடிவிற்கு பெயர்களை உள்ளடக்குவார்கள். ஆனால் இம்முறை 25 வீதமான ஒதுக்கீடு மற்றும் 10 வீதமான கட்டாயச் சேர்க்கை பெண்களுக்கு மிக முக்கியமான இடம் கிடைத்துள்ளது. இதன் காரணமாக, பெண்கள் வெவ்வேறு சவால்களை எதிர்கொள்ள நேரிட்டது. வாக்காளர்களால் நன்கு அறியப்பட்ட சில பெண்கள் ஏனைய வாக்காளர்களில் சேர்க்கப்பட்டுள்ளனர். சுறுசுறுப்பாகவும் துடிப்பாகவும் இருக்கும் பெண்களின் பெயர்கள் பட்டியலில் கீழே தள்ளப்பட்டுள்ளன. அறிமுகமானவர்கள் அல்லது அமைப்பாளர்களுடன் தொடர்புடையவர்களாவர்களின் பெயர்கள் மேலே வைக்கப்பட்டிருந்தது. ஒதுக்கீட்டு முறையைப் பாதுகாப்பதற்கு இச்சவால்களைச் சமாளிக்க நாம் கடுமையாக உழைக்க வேண்டும். சில பகுதிகளில்

பெண்களுக்குப் பிரச்சினைகள் உள்ளன. பிரசாரங்களில் பணிபுரியும் மக்களுக்கு உணவு சமைக்கவும், இரவில் மதுபானம் வழங்கவும் பெண்கள் சில சந்தர்ப்பங்களில் பயன்படுத்தப்படுகிறார்கள். சுவரொட்டிகளை அச்சிடப் பணம் கூட இல்லாத சிலர் உள்ளனர். எனவே இந்த ஒதுக்கீட்டு முறையை வெற்றிகரமாக மாற்ற இச்சவால்களை சமாளிக்க நாம் உழைக்க வேண்டும். ஆண் அமைப்பாளர்களுடன் பெண் அமைப்பாளர்களையும் நியமிக்க வேண்டும் என்று நாங்கள் பரிந்துரைக்கத் திட்டமிட்டுள்ளோம்.” பெண்கள் வள நிலையத்தின் நிர்வாகப் பணிப்பாளர் சுமிக்கா பெரேரா, தை 27, 2018, தினமின, பெண்கள் மற்றும் ஊடகக் கூட்டமைப்பினரால் ஏற்பாடு செய்யப்பட்ட செய்தியாளர் கூட்டத்தில் மேற்கோள் காட்டினார்.

தேர்தற் கண்காணிப்புக் குழுக்களின் செய்தியாளர் சந்திப்புகள் அல்லது அறிக்கைகளின் அடிப்படையில் சில அறிக்கைகள் வன்முறையைப் பற்றி மட்டுமல்ல, எடுத்துக்காட்டாக சிங்களத்தில் CMEVI மேற்கோள் காட்டிச் சில அரசியற் கட்சிகள் பெண் வேட்பாளர்களுக்கும் அவர்களின் பிரசாரங்களுக்கும் முழு ஆதரவளிக்கவில்லை. சில இடங்களில் கூடச் சென்றவர்கள் பெண்களுக்கு வாக்களிக்க வேண்டாம் என்று சொல்லும் அளவிற்கு இருந்தது. மேலும் தூற்றுதல் மற்றும் ஆண் சகாக்களின் ஆதரவு இல்லாமை பற்றிய சில தகவல்கள் இருந்தன.

இக்காலகட்டத்தில் ஒதுக்கீட்டின் முக்கியத்துவம் மற்றும் ஒதுக்கீட்டு முறை எவ்வாறு செயற்படும் என்பது குறித்து மூன்று மொழிகளிலும் பல கட்டுரைகள் இருந்தன. வேட்பு மனுக்கள் மற்றும் ஒட்டுமொத்தமாக 25 வீதம் எவ்வாறு உருவாக்கப்படும் என்பதை விளக்குகிறது. கட்டுரைகள் மற்றும் நேர்காணல்களில் ஒதுக்கீட்டின் சில நேர்மறையான அம்சங்கள் மற்றும் விவாதிக்கப்பட்ட பெண்கள் வேட்பாளர்கள் பற்றிக் குறிப்பிடுகிறது. இது குழு முழுவதும் உள்ள கிராமப்புற மற்றும் நகர்ப்புறப் பெண்களை மிகவும் சுறுசுறுப்பான அரசியலிலும் அரசியல் வாழ்க்கையிலும் ஈடுபட உதவுகிறது. அரசியற் கட்சிகளின் கலாசாரம் நுழைவாயிற் காவலர்களாகச் செயல்படும் மாற்றம், பாலின உணர்திறன் கொள்கை உருவாக்கம் என்பன ஆட்சிக்குத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பெண்களால் அறிமுகப்படுத்தப்படும். வேட்பாளர்களிடையே பெண்களின் ஒதுக்கீட்டிற்கான ஒரு விற்பன்னருடனான நேர்காணல்களைப் பொறுத்தவரை, கொடும்பு மேயர் ரோஸி சேனநாயக்க பற்றிய பல அறிக்கைகள் அல்லது அவரிடமிருந்தான அறிக்கைகளில் மிகவும் புலப்படுகிறார்.



“அதிகமான பெண்கள் அரசியலில் சேருவார்கள் என்பதை உறுதி செய்யும் அதேவேளையில், அடுத்தது பாராளுமன்ற இடங்களுக்கான ஒதுக்கீடாக இருக்க வேண்டும். பாராளுமன்றத்தில், விகிதாசாரப் பிரதிநிதித்துவ அமைப்பே பெண்களின் சரியான அணுகலை இழக்கிறது என்று நான் உறுதியாக நம்புகிறேன். தேர்தலுக்கு ஏராளமான பணம் தேவை. அரசியலில் நுழைய விரும்பும் ஏராளமான பெண்கள் துப்பாக்கி மற்றும் சுயகொளவம் பாதிக்கப்படலுக்குச் செல்ல வேண்டியிருப்பதால் அவர்கள் ஊக்கம் அடைகிறார்கள். என்னைப் பொறுத்தவரை, உறுதியான நடவடிக்கை மட்டுமே முன்னோக்கி செல்லும் வழியாகும். 25 வீதம் போதாது. அது குறைந்தபட்சமாக இருக்க வேண்டும். ஆனால் இன்னும் சிறப்பாக இருக்கும். நாம் அதைக் கட்டாயமாக்க வேண்டும். இந்நாட்டில் தேர்தல் முறைகள் தொடர்பாக உறுதியான நடவடிக்கையைப் பயன்படுத்த வேண்டும். பெண்களின் இயக்கங்கள் வலுவாக இருக்க வேண்டும். இதற்கு ஆதரவு வழங்க வேண்டும்.”,

- ரோஸி சேனநாயக்கவுடன் நேர்காணல், டெய்லிமிரர் தை 16 2018.

பெண்களின் பிரதிநிதித்துவம் மற்றும் ஒதுக்கீட்டின் முக்கியத்துவம் குறித்து குடிமக்களுடனான நேர்காணல்கள், பதவிக்குத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பெண்களிடமிருந்து அதிக எதிர்பார்ப்புகள் இருப்பதையும், பெண்கள் அவர்களை வென்றெடுப்பதன் மூலமோ அல்லது அவற்றில் பணியாற்றுவதாலோ கொள்கைகள் பயனளிக்கும் என்ற நம்பிக்கையையும் சில பிரச்சினைகள் அல்லது அம்சங்கள் மட்டுமே இருப்பதால் பெண்கள் உணர்திறன் உடையவர்களாக இருப்பார்கள்.

“பெண்களுக்கான ஒதுக்கீட்டை ஒதுக்குவதற்கான நடவடிக்கையை ரஜனி வரவேற்கிறார், அரசியலில் பெண்களைக் கொண்டிருப்பது ஏனைய பெண்களுக்கு அவர்கள் எதிர்கொள்ளும் பல்வேறு பிரச்சினைகள் குறித்துப் பேச உதவும்.” ஆண்கள் பெண்களைப் புரிந்து கொள்ளமாட்டார்கள், ஏனெனில் ஆண்களுடன் விவாதிக்கப் பெண்கள் விரும்பாத விடயங்கள் உள்ளன,” என்று அவர் மேலும் கூறினார்.

மட்டக்களப்பு இந்துக் கல்லூரியில் படித்த பின்னர், அரசியலில் அவரது அறிவு இதுவரை உரைநூல் அடிப்படையிலானது. அவரது மேம்பட்ட நிலைத் தேர்வுக்கு அரசியல் அறிவியலைப் பெற்றுள்ளது. ஆனால் ஒரு சமூக சேவையாளராகப் பல ஆண்டுகள்

பணியாற்றியமையால் அவரது அனுபவங்கள் இன்னும் சுறுசுறுப்பான பங்கைக் கொண்டுள்ளன. அரசியலில் “வலுவான பெண் பிரதிநிதித்துவம் தேவை என்பதை நான் காண்கின்றேன். 30 ஆண்டுகால யுத்தம் எங்களைப் பலப்படுத்தியுள்ளது, அரசியற் துறையில் நாம் எதிர்கொள்ள வேண்டிய சவால்களை எதிர்கொள்ள முடியும். இது சிறந்த தெரு விளக்குகள், திறமையான வடிகால் அமைப்பு, குழந்தைகளின் கிளிநிக்குகள் மற்றும் பூங்காக்கள் அல்லது கல்லறைகளை மேம்படுத்துதல் ஆகியவையாக இருந்தாலும், இவை அனைத்தும் உள்ளூர் அதிகாரிகளின் கீழ் வருகின்றன,” என்று அவர் கூறினார்.

2018ஆம்ஆண்டு உள்ளூராட்சித் தேர்தலில் மட்டக்களப்பின் இலங்கைத் தமிழரசுக் கட்சிவேட்பாளர்லக்ஸ்மி ரஜனி ஜெயபிரகாஷாடனான நேர்காணல், -சண்டே டைம்ஸ் தை 14, 2018<sup>10</sup>.

சுவாஸ்யமாக, பெண் வேட்பாளர்களின் ‘பொருந்தக் கூடிய தன்மை’ பற்றியும், அவர்கள் தகுதி பெற்றவர்களாக இருக்க வேண்டும். ஒரு அரசியல்வாதியின் தாய், சகோதரி அல்லது மனைவி அல்ல என்பதையும் பற்றி அதிகம் விவாதிக்கப்பட்டது. அமைச்சர் பைசர் முஸ்தபாவின் சில அறிக்கைகள் மற்றும் உரைகளில் இது வலியுறுத்தப்பட்டது. சிலுமினாவின் முன்னாள் ஆசிரியர் சாமர லட்சுமன் குமார மார்கழி 2017இல் எழுதிய ஒரு கருத்துத் தொகுப்பில், ஒதுக்கீடு செயல்படாது என்றும், 13 பெண் பாராளுமன்ற உறுப்பினர்களின் பயனற்ற தன்மையைக் கண்டமைக்கு ஓர் எடுத்துக்காட்டு என்றும் அவர் எழுதினார். சாப்பிடுவதற்கு அல்லது அலறுவதற்குத் தவிர இந்த ஐந்து ஆண்டுகளில் சிலர் பாராளுமன்றத்தில் வாய் திறக்கவில்லை என்றார். ஒதுக்கீடு மற்றும் பெண் அரசியல்வாதிகளைச் சுற்றியுள்ள பெரும்பாலான சொற்பொழிவுகளில் இத்தகைய தவறான கருத்துக்களைக் காணலாம். இதற்கு எதிர் விபரிப்புகளைப் புகாரளித்தல் - ஆண்கள் ஒரே தரத்தில் நடத்தப்படுகிறார்களா? இதுவரை ஆண் அரசியல்வாதிகளின் செயல்திறன் போன்றவை பற்றிய கேள்விகள் என்பன தீவிரமாக அச்சு ஊடகத்தில் இடம்பெறவில்லை.

தேர்தலுக்கு முன்னதாக, குறிப்பாக சிங்கள மற்றும் தமிழ் ஊடகங்களில் தேர்தலில் போட்டியிடும் பெண் வேட்பாளர்களுடன் ஏராளமான தகவல்கள் இருந்தன. இச்செய்தியிடலில் சில வேட்பாளர்களின் சுயவிவரங்கள், நேர்காணல்கள் அல்லது அம்சங்கள், அவர்கள் ஏன் போட்டியிடுகிறார்கள், அவர்கள் தேர்ந்தெடுக்கப்பட வேண்டிய திட்டங்கள் என்ன என்பதைப் பற்றிப் பேசினர்.

10 <http://www.sundaytimes.lk/180114/news/people-gutted-by-war-drought-speak-out-277078.html>

இக்கட்டுரைகள் மற்றைய நாடுகளுடன் ஒப்பிடும்போது இலங்கையில் பெண்களின் பிரதிநிதித்துவம், இலங்கையின் பெண்களின் அரசியல் வரலாறு மற்றும் இலங்கைக்கு ஒதுக்கீடு ஏன் முக்கியமானது என்பதையும் விவாதித்தது. தினமின போன்ற சிங்கள ஊடகங்களும் இலங்கை கல்வியியலாளர்கள் மற்றும் சிவில் சமூகத்தை ஒதுக்கீடு தொடர்பாக நேர்காணல் செய்தன அல்லது மேற்கோள் காட்டின.

“நான் போட்டியிடுகிறேன், ஏனென்றால் நான் 53 வீதமான மக்களை உருவாக்குகிறேன், ஆனால் தற்போதுள்ள அமைப்பை சவால் செய்வதற்கும் புதிய அரசியற் பாரம்பரியத்தின் ஒரு பகுதியாக இருப்பதற்கும் ஆகும். ஆண்களை விட பெண்கள் குறைவான ஊழல்வாதிகள் என்பது நிரூபிக்கப்பட்ட உண்மை. புதிய அரசியல் மரபுக்குப் பாதைகள் உள்ளன என்பதைக் காட்டவும், இந்த அழுக்கு அரசியல் முறைக்கு மாறவும் நாங்கள் கிராமத்திலிருந்து கிராமத்திற்கு ஆரம்பிக்க வேண்டும்”.

- கேகாலை நகர சபையில் போட்டியிட்ட UNP வேட்பாளர் டிஸ்னா ரஞ்சனி மகாராச்சி, தினமினவிலிருந்து மொழிபெயர்க்கப்பட்ட நேர்காணல், மார்ச் 5, 2018

“தாங்கமுடியாத வாழ்க்கைச் செலவு, ஊழல் மற்றும் கழிவுகளைக் குறைக்க நான் பணியாற்றுவேன். புதிய வருமானம் ஈட்டும் திட்டங்களை முன்மொழிகிறேன்.”, குளியாப்பிட்டி நகரசபைக்குப் போட்டியிட்ட UPFA வேட்பாளர் நந்தா விக்ரமநாயக்க, தினமினவில் இருந்து மொழிபெயர்க்கப்பட்ட நேர்காணல், தை 25, 2018.

“ஒரு முஸ்லீம் பெண்ணாக, என் கணவர் மற்றும் எனது கூட்டுக் குடும்பத்தினரை நான் போட்டியிட அனுமதிக்கும்படி சமாதானப்படுத்த வேண்டியிருந்தது. ஏனைய முஸ்லீம் பெண்களுக்கு நான் ஒரு முன்மாதிரியாக இருக்க விரும்புகிறேன். பெண்களால் ஒரு வித்தியாசத்தை உருவாக்க முடியும் என்பதை அவர்களுக்குத் தெரியப்படுத்துங்கள். பெண்கள் எதிர்கொள்ளும் பிரச்சினைகள் குறித்து ஏனைய பெண்களுடன் சுதந்திரமாகப் பேச முடியும் என்பதால் பெண்கள் முன்வந்து பொது வாழ்க்கையில் நுழைய வேண்டும்”

-காத்தான்குடி நகர சபைக்குப் போட்டியிட்ட முஸ்லீம் தேசியக் கூட்டணியின் (MNA) வேட்பாளர் ஏ.ஜி.எஸ்.நஸீமா, சண்டே டைம்ஸ் தை 14, 2018.

குறிப்பாகத் தமிழ் ஊடகங்கள் தேயிலைத் தோட்டத்தைச் சேர்ந்த பெண்கள் தேர்தலில் போட்டியிடுவதன் முக்கியத்துவத்தை எடுத்துக்காட்டுகின்றன. மேலும் அரசியற் கலாசாரத்தை மாற்றுவதற்கும் தோட்டத் துறையை பிரதிநிதித்துவப்படுத்துவதற்கும் அவர்கள் போட்டியிட ஊக்குவிக்கப்பட்டனர். சில நேர்காணல்கள் மற்றும் அம்சங்கள் தோட்டத் துறையிலிருந்து போட்டியிடும் பெண்களுக்கு ஒதுக்கீடு மட்டும் உதவாது என்ற உண்மையை எடுத்துக்காட்டுகிறது, ஏனெனில், அவர்கள் வாழும் ஆணாதிக்க சமூகம் அவர்களுக்கு அரசியலில் மட்டுமல்ல, தலைமைத்துவப் பதவிகளையும் வழங்கவில்லை. எனவே கட்சிகள் தலைமைத்துவ வளர்ச்சியில் முதலீடு செய்ய வேண்டியிருக்கும் .

“இந்த 25% ஒதுக்கீட்டு முறையை நாங்கள் பாராட்டுகிறோம். ஏனெனில் ஆணாதிக்க முறையின் காரணமாகத் தோட்டத்துறைப் பெண்களின் தலைமை மறுக்கப்படுகிறது. பிரதான அரசியலில் நுழைந்து வளர்ச்சியை அடைவதற்கு இவ்வாய்ப்பை அவர்கள் பயன்படுத்திக் கொள்ள முடியும்,”

- தினகரன், சமூக அபிவிருத்தி நிறுவனத்தின் இயக்குனர் பி. முத்துலிங்கத்துடன் பேட்டி, மார்ச்சு 10, 2017.

“கோயில் அறங்காவலர்கள், பாடசாலை மேம்பாட்டுச் சங்கங்கள் அல்லது கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் கூட சமூகத்தை வழிநடத்தப் பெண்களுக்குத் தோட்டத்துறை ஒருபோதும் வாய்ப்பளிக்கவில்லை. பின்னர் அவர்கள் தங்கள் தலைமையை எவ்வாறு மேம்படுத்துவார்கள்? முடிவெடுக்கும் திறன் தலைமை இல்லாமல் கட்டமைக்க முடியாது. எனவே, பெண்கள் பிரதிநிதித்துவத்தைப் பற்றிப் பேச விரும்பினால், முதலில் அவர்களின் தலைமையை நாம் கட்டியெழுப்ப வேண்டும். இல்லையென்றால் அது அரசியலில் பெண்களை ஊக்குவிப்பதற்கான அரசியல் நேரத்தில் பேசப்படும்,” தினகரன் அம்சக் கட்டுரை, மார்ச்சு 2017

“நாங்கள் முள்ளிவாய்க்காலில் இருந்தபோது யாரும் எங்களுக்காகக் குரல் எழுப்பவில்லை. இறுதியில் யாரும் எங்களுடன் இல்லை. எங்கள் பெண் வேட்பாளர்களின் முன்னுரிமை தமிழ் சமூகத்திற்கு நீதியேயாம். எங்கள் ஒற்றுமையைக் காட்ட நாங்கள் சரியான வேட்பாளர்களைத் தேர்ந்தெடுக்க வேண்டும்.”,

- எஸ்.லலிதகுமாரி, வேட்பாளர், தினகரன், தை 26, 2018இல் முதல் பக்க செய்திக் கட்டுரையிலிருந்து மொழிபெயர்க்கப்பட்ட மேற்கோள்.

படிநிலை 2 (தேர்தலுக்குப் பின்னரான செய்தியிடல்)

தேர்தலுக்குப் பிந்தைய செய்தியிடலில் சில பெண் வேட்பாளர்கள் எதிர்கொள்ளும் பிரச்சினைகள் தொடர்ந்தன. அவர்கள் தேர்தல் நாள் வரையில் அரசியற்கட்சிகளால் எவ்வாறு ஏமாற்றப்பட்டனர், தேர்தலில் போட்டியிடவோ அல்லது தொகுதியில் வெற்றிபெறவோ முடியவில்லை என்பதோடு, அடிமட்ட பெண்கள் அனுபவம் கூடுதல் பட்டியலில் வைக்கப்பட்டது. இதன் விளைவாக ஒரு இடமும் கிடைக்கவில்லை. இடங்கள் எவ்வாறு ஒதுக்கப்படுகின்றன என்பதை மேம்படுத்துவது குறித்த பரிந்துரைகளை வழங்குவதற்காகச் சில தரப்பினரால் ஒதுக்கீடு எவ்வாறு தவறாகப் பயன்படுத்தப்பட்டது என்பது குறித்த சில உரிமைகள் பெண்களின் உரிமை அமைப்புகளின் விளக்கங்களையும் உள்ளடக்கியது<sup>11</sup>.

“மொனராகலையில் வெற்றிகரமான வியாபாரத்தை நடத்தி வருகின்ற சோமா திசாநாயக்க என்ற தொழிலதிபர் இப்பகுதியில் SLFPஇற்கு ஆதரவாக நின்றார். அவரும் அப்பகுதியில் மக்கள் ஆதரவைக் கொண்டிருந்தாலும் கூடுதல் பட்டியலில் சேர்க்கப்பட்டார்.

புத்தளத்தில், இலங்கை முஸ்லீம் காங்கிரஸ் (SLMC) பிஸ்லியா பூட்டோவை (31) கடைசி நேரத்தில் புத்தளம் பிரதேச சபை பதவிக்கு போட்டியிடுமாறு சமாதானப்படுத்தியது. கட்சிக்கு சிறிய ஆதரவு கூட இல்லாத ஒரு பகுதிக்கு கட்சி அவரை பரிந்துரைத்தது. அவர் தோல்விடைந்தார்”.

“எங்கள் சொந்தக் கட்சியைச் சேர்ந்த சில ஆண்களை அப்பகுதியில் உள்ள எதிர்க்கட்சிக்கு வாக்களிக்க முற்பட்டனர். இதனை நாங்கள் எதிர்கொள்ள வேண்டியிருந்தது. அதாவது மக்கள் தங்கள் சொந்தக் கட்சியைச் சேர்ந்த பெண்களுக்கு வாக்களிக்க மாட்டார்கள்” எனப் பூட்டோ விளக்கினார். கூடுதல் ‘கலாசார’சுமையை எதிர்கொள்ள வேண்டிய நிலைக்கும் தள்ளப்பட்டார்.

மேலும், தற்போதைய நெருக்கடியில், அவரது ஆண் சகாக்கள் பலரும் கட்சியில் பெண்களுக்கு கூடுதல் இடங்களை வழங்க வேண்டாம் என்று கேட்டுக் கொண்டுள்ளனர். சிலர் தங்கள் சபைக்குப் பெண்கள் நியமிக்கப்பட்டால் ராஜினாமா செய்வோம் என்றும் மிரட்டியுள்ளனர்,

“கற்பிட்டியிலிருந்து புத்தளம் வரை கட்சிக்காகப் பிரசாரம் செய்தபோது எனது சகா கர்ப்பமாக இருந்தார். அப்போது பிரசாரத்திற்குத் தனது வாகனத்தை எங்களுக்குக் கொடுத்த அமைப்பாளர், இப்போது அரசியல் என்பது பெண்ணுக்கானதல்ல என்று கூறுகிறார். நாங்கள் ஒரு ஆசனமும் கேட்கக்கூடாது” என்று அவர் மேலும் கூறினார். செயற்பாட்டாளர்கள் மற்றும் பெண்கள் வேட்பாளர்களுடன் அவர்களின் தேர்தல் மற்றும் தேர்தலுக்கு பிந்தைய அனுபவம் குறித்து டெய்லி நியூஸ் கட்டுரை. பங்குனி 1, 2018

எவ்வாறாயினும், தேர்தலுக்குப் பிந்தைய செய்தியிடலில் பெரும்பகுதி ஒதுக்கீட்டைச் செயல்படுத்துவதில் உள்ள சிரமத்தைப் பற்றியது, ஏனெனில் சில சபைகள் 25 வீதமான பெண்கள் தேவைகளைப் பூர்த்தி செய்ய முடியவில்லை, மேலும், சட்டத்தின் படி தேவையான எண்ணிக்கையை உருவாக்க முடியவில்லை. தேர்தல் ஆணையர் மஹிந்த தேசப்பிரிய, “உள்ளூராட்சி மன்றங்கள் தேர்தல் சட்டத்தில் குறை இருப்பதால்”, குறைந்தது பத்து உள்ளூராட்சி அமைப்புகளில் 25 வீதப் பெண் பிரதிநிதித்துவத்தைப் பராமரிக்க முடியாது என்று கூறினார்<sup>12</sup>. நகராட்சி மற்றும் பிரதேச அளவில் மொத்தம் 340 உள்ளூராட்சி மன்றங்கள் போட்டியிட்டன. தேர்தல் ஆணைக்குழுவின் தலைவருடனான அறிக்கைகள் மற்றும் நேர்காணல்களில் இக்குழப்பத்திற்கு இரண்டு பட்டியல் முறை குற்றம் சாட்டப்பட்டது. ஏனைய நேர்காணல்களிலும் 25 வீதப் புதிய தேர்தல் முறைமையில் நடைமுறைச் சிக்கல்கள் காரணமாகச் செயற்படுத்த முடியாது என்று கூறினார். இக்கூற்றுக்குச் சில எதிர்ப்புக்கள் இருந்தன. உதாரணமாக மேயர் ரோசி சேனாநாயக்க, “ஆகக் குறைந்தது 25 சதவீதம் பெண் உறுப்பினர்கள் திட்டத்தை நடைமுறைப்படுத்த முடியாது எனத் தற்போது சொல்வதானது கபடமானதும், கெட்ட எண்ணத்தினாலானதும் ஆகும்” என்றார். “நியாயமற்றது” அல்லது “சுமையானது” என்ற அடிப்படையில் தேர்தல்கள் ஆணைக்குழுவோ அல்லது அரசியற் கட்சிகளோ பின்பற்றச் செய்யக் கூடாது எனக் கருதக் கூடாது எனவும் கூறினார். மேலும் அவர் “சில கட்சிகள் இப்போது அவர்கள் எதிர்பார்த்ததை விட அதிகமான பெண்களைத் தங்கள் பட்டியலிலிருந்து பரிந்துரைக்க வேண்டியிருப்பதால் சட்டத்தை ஒதுக்கி வைக்கவோ அல்லது சட்டத்தின் தெளிவான நோக்கத்தைத் தோற்கடிக்கவோ முடியாது. சட்டத்தைப் புறக்கணிப்பது பெண்களுக்குப் பாகுபாடு காண்பது மட்டுமல்லாமல், ஜனநாயக வழிமுறையையும் வாக்காளர்களின் எதிர்பார்ப்புகளையும் தவிர்க்கும்”.

11 <http://www.dailynews.lk/2018/03/01/features/144220/women-betrayed>

12 <http://www.dailymirror.lk/article/-women-reps-not-possible-in-LG-bodies-146205.html>



நாட்கள் செல்லச் செல்ல, அடுத்த தேர்தலுக்கு அமுல்படுத்தப்படுவதற்கு முன்னர் இத்தேர்தலில் இருந்து படிப்பினைகள் கற்றுக் கொள்ளப்பட வேண்டும் என்றும், தெளிவுக்காகச் சட்டம் திருத்தப்பட வேண்டும் என்றும் சிலர் விவாதித்ததன் மூலம் ஒதுக்கீட்டின் எதிர்காலத்தைச் சுற்றி செய்தியிடல் சுழன்றது. அமைச்சர் முஸ்தபாவின் அறிக்கைகளுக்கமைய அவர்கள் தேர்தல் ஆணையத்தின் தலைவர் மஹிந்த தேசப்பிரியாவுக்கு 25 வீதம் என்பதனைக் குறைப்பதற்காகத் தலை வணங்க வேண்டாம். ஆரம்பத்தில் இருந்தே இச்சட்ட மோசடிகள் தொடர்பாகச் சட்டமா அதிபரை எச்சரித்ததாகக் கூறினார். அமைச்சர் முஸ்தபா மற்றும் மேயர் ரோஸி சேனநாயக்க ஆகியோர் தேர்தலுக்கு அடுத்த வாரங்களில் ஒதுக்கீட்டை ஆதரித்து பல அறிக்கைகளை வெளியிட்ட முக்கிய நபர்களாவர்.

“இந்த ஏற்பாட்டின் பின்னணியில் உள்ள உந்து சக்திகளில் ஒருவராகப் பெண்களின் குறைந்தபட்ச பிரதிநிதித்துவம் குறித்த சட்டம் தெளிவாக உள்ளது என்று நான் உறுதியாகக் கூற முடியும். திருத்தப்பட்ட கட்டளைச் சட்டத்தின் 27 பிரிவின் கீழ் “ஒவ்வொரு உள்ளூராட்சி மன்றங்களிலும் உள்ள மொத்த உறுப்பினர்களின் எண்ணிக்கையில் இருபத்தைந்து சதவீதத்திற்கும் குறையாமல் பெண்கள் உறுப்பினர்களாக இருக்க வேண்டும்” பிரிவு தெளிவற்ற மற்றும் நேரடியானது. இது விளக்கத்திற்குத் திறந்ததல்ல” என்று உள்ளூராட்சி மன்றத் தேர்தல்களில் பெண்களுக்கான 25 வீதமான ஒதுக்கீட்டை உடனடியாகச் செயற்படுத்த நடவடிக்கை எடுக்குமாறு தேர்தல் ஆணையத் தலைவரை வலியுறுத்தி, மேயர் ரோஸி சேனநாயக்க ஊடகங்களுக்கு வெளியிட்ட செய்திக் குறிப்பில் தெரிவிக்கப்பட்டிருந்தது.

- டெய்லி மிரர்,  
மாசி 16 2018

“ஏற்கெனவே தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டவர்களைத் தவிர, அதிகமான பெண் உறுப்பினர்களுக்கு இடமளிக்க முடியாது.” எனவே, மூன்று பெண் உறுப்பினர்களைக் கொண்டிருக்க வேண்டும். ஆனால் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட ஒரு பெண் உறுப்பினரை மட்டுமே கொண்ட ஒரு கட்சியின் விடயத்தில், மன்றங்களின் ஏனைய கட்சிகள் சட்ட ரீதியான தடையைக் கடக்க இரண்டு அதிகப்படியான பெண்களை நியமிக்க நிர்ப்பந்திக்கப்படுகின்றன. இது அவர்களின் 25 வீதக் கட்சி ஒதுக்கீட்டை மீறுவதற்குப் பங்களிக்கக்கூடும். “நாங்கள் 25 வீதமான விதியை

எவ்வளவு ஆதரித்தாலும், இது அக்கட்சிகளால் நியாயமில்லை” என்று ஆணைக்குழுத் தலைவர் கூறினார். உள்ளூராட்சித் தேர்தலுக்கான புதிய சட்டம் சபைகளின் மொத்த உறுப்பினர்களின் எண்ணிக்கையில் 25 வீதம் ஆக இருக்க வேண்டும்.”

- மாசி 2018, சண்டே ஓப்சர்வரில் மகிந்த தேசப்பிரிய அறிக்கை அளித்தார்.

தேர்தல் கண்காணிப்புக் குழுக்களின் தாமதம் குறித்துக் கவலை தெரிவிப்பதோடு, தேர்வு செய்யப்படாத வேட்பாளர்கள் வருவதற்கான சாத்தியக் கூறுகள் குறித்த கவலைகளையும் பங்குனி 2018 வரை தொடர்கிறது. அந்த நேரத்தில் PAFREL இன் அறிக்கைகள் பெரும்பான்மையான சபைகள் 25 வீதமான ஒதுக்கீட்டைச் சந்தித்ததால் அவை தாமதமின்றி உருவாக்கப்பட வேண்டும் என்றும், மீதமுள்ளவை பின்னர் வரிசைப்படுத்தப்பட வேண்டும் என்றும் பரிந்துரைத்தன. இக்காலகட்டத்தில் பெரும்பாலான கட்டுரைகளில் தேர்தல் ஆணைக்குழு, தேர்தற் கண்காணிப்புக் குழுக்கள் மற்றும் சிவில் சமூகம் மற்றும் அரசியல்வாதிகளின் நேர்காணல்கள் அல்லது அறிக்கைகள் இருந்தன. சில கட்டுரைகள் சபைகளை அமைப்பதில் ஏற்படும் தாமதங்கள் மற்றும் எளிதான தீர்வு இல்லை என்று விவாதித்தன. இத்தேர்தலில் ஒதுக்கீடு செயல்பட்டதா அல்லது அதிக சிக்கல்களை உருவாக்கியுள்ளதா என்று கேள்வி எழுப்பியது. ஒதுக்கீட்டின் சிறப்புகள் விவாதிக்கப்பட்டன. இம்முறை பழைய நிலைக்கு மாற்றப்பட வேண்டுமா? இருப்பினும் இதற்குச் சிவில் சமூக குழுக்களிடமிருந்து பெரும் எதிர்ப்பு இருந்தது. தேர்தல் ஆணைக்குழுவின் தலைவர் கூட ஒதுக்கீடு இருக்க வேண்டும் என்று கூறியதாக அறிக்கையிடப்பட்டது.

“மசோதா தயாரிக்கப்பட்ட நேரத்தில் 25 வீதப் பெண்களின் பிரதிநிதித்துவம் சிக்கலானது என்பதை நாங்கள் காண்பித்தோம். ஆனால் எல்லோரும் வாக்கெடுப்பு நடத்த விரும்புவதால், அதைப் பற்றிக் கவலைப்பட வேண்டாம், தேர்தலை நடத்த வேண்டும் என்று எங்களுக்குக் கூறப்பட்டது. இப்போது நாங்கள் சொன்னது போலவே நடைமுறைச் சிக்கல்கள் உள்ளன. போட்டியாளர்களின் பட்டியலில் இருந்து 10 வீதப் பெண்களின் பிரதிநிதித்துவம் இருப்பது கட்டாயமாகும். ஆனால் ஒரு கட்சி அனைத்துத் தொகுதிகளையும் வென்றால், பெண்களின் பிரதிநிதித்துவம் 25 வீதத்திற்கும் குறைவாக இருக்கும். நான்கு உறுப்பினர்களுக்கும்

குறைவான உறுப்பினர்கள் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டால், பெண்கள் நியமிக்கப்படுவது கட்டாயமில்லை. இதுபோன்ற நிகழ்வுகள் உள்ளன. அங்கு கட்டாயமாக 25 வீதத்தைச் சந்திப்பது ஒரு பிரச்சினையாக மாறும்.”

- மாசி 18, 2018, சிலுமினாவில் மஹிந்த தேசப்பிரிய பேட்டி காணப்பட்டிருந்தார்.

“சட்டங்களை அமுல்படுத்துமாறு நாங்கள் தேர்தல் ஆணைக்குழுவிடம் கேட்டுள்ளோம், நாட்டின் சட்டங்களை யாராலும் மாற்ற முடியாது. ஒதுக்கீட்டை அமுல்படுத்தும் நோக்கத்துடன் மக்கள் வாக்களித்தனர். அவ்வாக்குறுதியை நிறைவேற்ற அரசாங்கமும் தேர்தல் ஆணைக்குழுவும் கடமைப்பட்டுள்ளன”- அமைச்சர் பைசர் முஸ்தபா தினமினாவில் மேற்கோள் காட்டப்பட்டிருந்தார். ஆசிரியர் பக்கம், மாசி 28 2018. அமைச்சருக்கும் சிவில் சமூக ஆர்வலர்களுக்கும் இடையே நடைபெற்ற கூட்டத்தில் இருந்து.

“இது கட்சிகள் எதிர்கொள்ளும் ஒரு குழப்பம்- தொகுதி மட்டத்தில் மிகக் குறைந்த வித்தியாசத்தில் அல்லது ஒரு வாக்கு வித்தியாசத்தில் இழந்த சில மூத்த பிரபலமான உறுப்பினர்கள், டிக்வேல்லை போன்ற நிகழ்வுகளில் விகிதாசாரப் பிரதிநிதித்துவப் பட்டியலிலிருந்து சபைக்கு வருவதை முற்றிலுமாகத் தடுக்கிறார்கள். விகிதாசாரப் பிரதிநிதித்துவப் பட்டியலில் இருந்து அனைத்து வேட்பாளர்களும் பெண்களாக இருக்க வேண்டும். இது ஒரு பெரிய பிரச்சினை. ஏனென்றால் அவர்கள் நிறைய நேரம், பணம் மற்றும் ஆற்றலை முதலீடு செய்திருப்பார்கள்” என்று கொடிக்கார சுட்டிக்காட்டினார். இருப்பினும், ஒதுக்கீட்டைச் செயற்படுத்த சமரசங்கள் செய்யப்பட வேண்டும் என்று அவர் வலியுறுத்தினார். “எனவே சிலர் இந்த வழியில் பாதிக்கப்படுகிறார்கள் என்பதற்காக உதவ முடியாது. இது துரதிஷ்டவசமானது. ஆனால் இதுதான் இந்த இயற்கையின் ஒதுக்கீட்டைச் செய்கிறது,” என்று அவர் கூறினார். இந்த ஒதுக்கீடு பெண்களின் வரலாற்றுப் பாகுபாடு மற்றும் ஓரங்கட்டப்படுதலுக்குத் தீர்வு காண முயன்றது. “குறிப்பிட்ட ஆனால் உள்ளே செல்ல முடியாது என்றும் மக்கள் கூறுவார்கள். ஆனால் அரசியலில் அனுபவமில்லாத சில பெண்கள் இந்தப் பட்டியலில் இடம் பிடித்தார்கள். இந்நாட்டில் அரசியல் கட்சிகள் இவ்வாறு பணியாற்றியதாலேயே அப்பெண்ணுக்கு அரசியலில் அனுபவம் இல்லை. இதை மக்கள் புரிந்து கொள்ள வேண்டும்,” என. - ஆய்வாளரும் ஆர்வலருமான சூலனி

கொடிக்கார பங்குனி 2018, டெய்லி மிரரில் நேர்காணலில் குறிப்பிட்டிருந்தார்.

தேர்தற் பார்வையாளர்கள் தேர்தலையும் ஒதுக்கீட்டை அமுல்படுத்துவதும் அதிகாரத்தில் அதிகமான பெண்களைக் கொண்ட ஜனநாயகத்திற்கான வெற்றியாகும் என்றும், இத்தேர்தலின் படிப்பினைகளை அடுத்த தேர்தலுக்கு முன்பு கவனத்தில் கொள்ள வேண்டும் என்றும் கூறினார். எவ்வாறாயினும், அமைச்சர் பைசர் முஸ்தபாவின் அறிக்கையில் மாகாண சபைத் தேர்தலுக்கான ஒதுக்கீட்டை நடைமுறைப்படுத்த முடியாது. ஏனெனில் அவ்வாறு செய்ய ஒரு புதிய எல்லை நிர்ணய அறிக்கை இருக்க வேண்டும்.

“பிரதமர் ரணில் விக்கிரமசிங்க கூறுகையில், உள்ளூராட்சி சபைகள் தேர்தற் சட்டத்தில் திருத்தம் செய்யப்பட வேண்டும் என்பதில் அரசாங்க மற்றும் பாராளுமன்றத்தின் கவனத்தை ஈர்த்துள்ளது. தொகுதிகளிலிருந்து தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டு, பட்டியலிலிருந்து நியமிக்கப்படுகிறார்கள்”

- சிலுமினாவில் செய்தி கட்டுரை, மாசி 18 2018

“உள்ளூராட்சி அமைப்புகளைப் பிரதிநிதித்துவப் படுத்தும் வாய்ப்பைப் பெண் வேட்பாளர்களுக்குப் பறிப்பதற்கான ஒவ்வொரு காரணத்தையும் அவர்கள் (அரசியற் கட்சிகள்) பார்த்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள்.” - டெய்லி மிரர், பங்குனி 2018இல் மேற்கோள் காட்டப்பட்ட சபைகள் அமைப்பதில் ஏற்படும் தாமதங்கள் குறித்து ரோஸி சேனநாயக்க கருத்துத் தெரிவித்தார்.

சிங்கள மற்றும் தமிழ் ஊடகங்களில், குறிப்பாக லங்காதீப (7 கட்டுரைகள்), வீரகேசரி (16 கட்டுரைகள்) மற்றும் தினகரன் (6 கட்டுரைகள்) ஆகியவற்றில், தொடக்கக் கூட்டங்களுக்குப் பிறகு உள்ளூராட்சி மன்றங்களில் ஒதுக்கீடு அமுலாக்கம் எவ்வாறு செயற்படுகிறது என்பது குறித்து நிறையப் பின்தொடர்வுகள் இருந்தன. குறிப்பாக நாடு முழுவதும் உள்ள பல்வேறு உள்ளூராட்சி மன்றங்களின் குறிப்பிட்ட அறிக்கைகள் உட்படவாகும். இக்கூட்டங்களின் அறிக்கைகள் எடுக்கப்பட்ட முடிவுகள், பெண் உறுப்பினர்கள் தங்கள் கருத்துக்களை எவ்வாறு வெளிப்படுத்தினார்கள் மற்றும் பொதுவாக அவர்கள் பங்கேற்பது ஆகியவை அடங்கும். புதிதாகத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பெண் உறுப்பினர்கள் மற்றும் சிவில் சமூக ஆர்வலர்களுடன் தேர்தலுக்குப்

பிந்தைய அனுபவங்கள் மற்றும் ஒதுக்கீட்டின் வெற்றி குறித்துத் தமிழ் ஊடகங்கள் பல நேர்காணல்களைக் கொண்டிருந்தன. இச்செய்தியிடலின் பெரும்பகுதி பங்குனி மற்றும் சித்திரை மாதங்களில் நடந்தது.

“முதற் பழங்குடி இனப் பெண் தேர்தலில் போட்டியிட்டு ஆதிவாசி சமூக வரலாற்றில் ஒரு இடத்தை வென்றுள்ளார். அவர் 1,369 வாக்குகளைப் பெற்று, தெவ்நியத்தகண்டிய நகர சபையில் தனது இடத்தை உறுதி செய்தார்.

அவர் கூறுகிறார், “தேர்தலில் வெற்றிபெற எனது சமூகம் எனக்கு கூடுதல் ஆதரவை அளித்துள்ளது. மேலும் எனது வாழ்க்கையை இனக்குழு மற்றும் மதத்திற்காக அர்ப்பணிக்க விரும்புகிறேன். ஆதிவாசி மக்களின் கல்வி மற்றும் முன்னேற்றங்கள் எனது காலகட்டத்தில் உருவாக்கப்படும். எனது உள்ளூராட்சி அனுபவத்தின் மூலம் பாராளுமன்றத் தேர்தலில் போட்டியிட எனக்கு ஒரு யோசனை இருக்கிறது.”

- மாசி 2018, வீரகேசரியிலிருந்து  
மொழிபெயர்க்கப்பட்ட செய்திக் கட்டுரை.

# அறிக்கையில் பிரதான விடயங்களும், பலவீனங்களும்

- பெண் வேட்பாளர்களுக்கு எதிரான வன்முறைகள் குறித்து ஏராளமான அறிக்கைகள் இருந்தபோதிலும், அச்சம்பவங்கள் பின்தொடரப்படவில்லை. குற்றவாளிகள் கைது செய்யப்பட்டார்களா, ஏதேனும் வழக்குகள் பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளதா, அதன் விளைவுகள் என்ன என்பதில் எந்தவிதமான தகவல்களும் இல்லை.

- தேர்தற் கண்காணிப்பு அமைப்புகளிலிருந்து பத்திரிகைகள் அல்லது ஊடக நிறுவனங்கள் பொதுவாக பெரிதும் பயனடைகின்றன என்பது தெளிவாகிறது. தேர்தல் வன்முறை தொடர்பான பெரும்பாலான தகவல்களும், எச்சட்டங்கள் மீறப்பட்டன மற்றும் எடுக்கப்பட வேண்டிய நடவடிக்கைகள் பற்றிய தகவல்களும் இக்குழுக்களால் மீண்டும் வலியுறுத்தப்பட்டு அதற்கேற்ப அறிக்கை செய்யப்பட்டன. எவ்வாறாயினும், தமிழ் ஊடகங்களுடன் ஒப்பிடும்போது ஆங்கில ஊடகங்களில் இவ்வறிக்கை அடிக்கடி காணப்பட்டது. அதாவது மூன்று மொழிகளிலும் தகவற் பாய்ச்சலைக் கண்காணிப்பு அமைப்புகள் உறுதிப்படுத்த வேண்டும். தேர்தற் காலங்களில் புகாரளிக்கும் போது தமிழ் ஊடகங்கள் சுயாதீன கண்காணிப்பு அமைப்புகளை அதிகம் பயன்படுத்த வேண்டும்.

- பத்திரிகை நிருபர்களால் மிகக் குறைவான பகுப்பாய்வு செய்யப்படுகிறது. மேலும் கணிசமான பகுப்பாய்வு சிவிற சமூக அமைப்புகளிலிருந்தோ அல்லது ஆர்வலர்கள், கொள்கை வகுப்பாளர்களுடனான நேர்காணல்கள் மூலமாகவோ வருகிறது. எடுத்துக்காட்டாக, ஆங்கிலப் பத்திரிகைகளில் விரிவாக வெளியிடப்பட்ட பெண்கள் செயற்பாட்டு வலையமைப்பின் (WAN) அறிக்கைகள் குறிப்பாகப் பெண் வேட்பாளர்களுக்கு எதிரான வன்முறைகளைப் பார்க்க வேண்டிய வழிகளை வழங்குகிறது. குறிப்பாக முஸ்லீம் வேட்பாளர்கள் மற்றும் இணையவழி வெறுப்புப் பேச்சுப் போன்றன. அத்தகைய

அறிக்கைகள் மற்றும் நேர்காணல்களுக்கு வெளியே ஆழமான பகுப்பாய்வைக் காண முடியாது.

- ஆங்கிலப் பத்திரிகைகளில் பெண் வேட்பாளர்களைப் பற்றிய நேர்காணல்கள் அல்லது தகவல்கள் குறைவாகவோ இல்லை. மேயர் ரோஸி சேனநாயக்காவின் ஒதுக்கீடு, பெண் வேட்பாளர்கள் எதிர்கொள்ளும் சவால்கள் மற்றும் ஒதுக்கீட்டை அமுல்படுத்துவது குறித்துப் பலமுறை பேட்டி காணப்பட்டாலும், சிங்கள மற்றும் தமிழ் பத்திரிகைகள் போலல்லாமல் வேறு எப்பெண் குரல்களும் இல்லை. ஆங்கிலப் பத்திரிகைகளில் பதவியேற்ற பெண்கள் பற்றியும், அவர்களின் அனுபவம் இதுவரை இருந்ததைப் பற்றியும் எவ்வறிக்கையும் இல்லை.

- மாசி 2018 தேர்தலுக்கு முன்னதாகப் பெண் வேட்பாளர்களுக்கு எதிரான சமூக ஊடகங்களில் வெறுக்கத்தக்க பேச்சானது ஒரு தீவிரமான விடயமாக இருந்தது. இந்த விவகாரத்தில் WAN அறிக்கையைத் தவிர, எப்பத்திரிகைகளும் அதன் தீவிரத்தன்மையையும், சுதந்திரமான மற்றும் நியாயமானவற்றுக்கான அர்த்தத்தையும் மறைக்கவில்லை.

- வேட்பாளர்களின் தகுதிகள் மற்றும் தகுதியைப் பற்றி விவாதிக்கப்பட்ட பெண்கள் வேட்பாளர்களைப் பற்றிப் புகாரளிப்பதில், நேர்காணலில் பங்கேற்றவர்களில் பெரும்பாலானோர் பெண் வேட்பாளர்கள் தகுதி மற்றும் படித்தவர்களாக இருக்க வேண்டும். ஆனால் ஒரு அரசியல்வாதியின் தாய், சகோதரி அல்லது மனைவி அல்ல. எவ்வாறாயினும், எந்தவொரு நேர்காணலிலும் அல்லது கட்டுரைகளிலும் ஆண்கள் ஒரே தரத்தில் இருக்கிறார்களா என்பதையும், அலுவலகத்தில் அல்லது ஆண் வேட்பாளர்களில் ஆண்களின் பொருத்தத்தைக் கேள்விக்குட்படுத்துவதா, அல்லது தற்போதுள்ள

அரசியற் கலாசார ஒற்றுமை என்ற தலைப்பில் ஆழமாக வேரூன்றியுள்ளதா என்பதைப் பற்றி விவாதிக்கும் வேறுபட்ட கதை அல்லது பகுப்பாய்வு இல்லை.

- தேர்தலுக்கு முன்னதாகச் சில மாதங்களில், பெரும்பாலான வாராந்தப் பத்திரிகைகளில் ஒதுக்கீடு அல்லது பெண்களின் பிரதிநிதித்துவம் குறித்தும்

பாதுகாப்பு இல்லை என்பது பற்றியும் மிகக் குறைவான அளவு காணப்பட்டது. நாளாந்தப் பத்திரிகைகளுடன் ஒப்பிடும்போது மக்கள் அதிக வாராந்தப் பத்திரிகைகளைப் படிக்க முனைவதால், ஆழமான பகுப்பாய்வுக் கட்டுரைகள் மற்றும் வாராந்தப் பத்திரிகைகளில் அம்சங்கள் அதிகம் இருக்க வேண்டும். தேர்தலுக்கு முன்னதாக வாராந்தப் பத்திரிகைகளில் எத்தனை கட்டுரைகள் வெளிவந்தன என்பது பின்வருமாறு.

## அட்டவணை 2: தேர்தலை நோக்கியதாக வாராந்தப் பத்திரிகைகளில் வெளியான அறிக்கைகளின் எண்ணிக்கை

பத்திரிகை	புரட்டாதி 2017	ஐப்பசி 2017	கார்த்திகை 2017	மார்கழி 2017	தை 2017	மாசி 2017	பங்குனி 2017
சன்டே ஓப்சர்வர்	1	0	1	1	4	5	2
சன்டே டைம்ஸ்	0	1	1	2	6	4	0
இரிதா லங்காதீப	1	0	0	0	5	5	0
சிலுமின	2	0	1	2	1	2	1
ஞாயிறு வீரகேசரி	2	2	2	2	2	2	2
ஞாயிறு தினகரன்	0	2	0	3	3	1	0



# பரிந்துரைகள் மற்றும் சிறந்த நடைமுறைகள்

- தேர்தற் பிரசாரங்களுக்கு முன்னும் பின்னும் பெண்களுக்கு ஒதுக்கப்பட்ட இடம் பெரும்பாலும் தேர்தல் வன்முறை அல்லது சட்டப்படி கட்டாயப்படுத்தப்பட்ட ஒதுக்கீட்டின் பாதுகாப்பு மற்றும் இலங்கைத் தேர்தல்களுக்கு என்ன அர்த்தம் என்பதையே குறிக்கிறது. ஜனநாயகம் மற்றும் நல்லாட்சியை மேம்படுத்துவதற்கு ஊடகங்களுக்குப் பொறுப்பு உள்ளது. மேலும் இது எதிர்வினைகளை விடச் செயலில் இருக்க வேண்டும். சிங்கள மற்றும் தமிழ்ப் பத்திரிகைகளில் பெண் வேட்பாளர்கள் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டால் அவர்களின் திட்டங்கள் மற்றும் இதுவரை அவர்களின் அனுபவம் குறித்து சில தகவல்கள் வந்துள்ள நிலையில், ஆங்கில ஊடகங்களில் இவ்வகையான அறிக்கைகள் மிகக் குறைவாகும். எவ்வாறாயினும், இச்செய்தியிடல் அனைத்திலும் நிறைய விவரங்கள் இல்லை. எடுத்துக்காட்டாக கொள்கைகள், அவர்கள் கவனம் செலுத்த விரும்பும் சிக்கல்கள் அல்லது அவர்களின் அரசியற் திசைகள் பற்றிய கூடுதல் தகவல்கள் என்பனவாகும். மேயர் ரோஸி சேனநாயக்க உடனான நேர்காணல்கள் இதை ஓரளவிற்கு உள்ளடக்கியது. ஆனால் இது நாடு முழுவதும் உள்ள வேட்பாளர்களுடன் பின்பற்றப்படும் ஒரு நிலையான நடைமுறை அல்ல.

- தேர்தல் வன்முறை குறித்து விரிவான அறிக்கையிடல் முக்கியமானது. அனைத்துச் சம்பவங்களையும் கண்காணிக்க ஊடக அமைப்புகளுக்கு கடினமாக இருக்கும்போது தேர்தற் கண்காணிப்பு அமைப்புகளும் செயற்பாட்டுக் குழுக்களும் ஒரு முக்கிய பங்கைக் கொண்டுள்ளன. தேர்தல் வன்முறை குறித்த சரியான நேரத்தில் புதுப்பிப்புகள், முக்கிய சம்பவங்களைத் தொடர்ந்து உடனடிச் செய்திக் குறிப்புகள் அவசியம். அத்துடன் போதுமான தகவல்களைப் பெறுவதற்கு மூன்று மொழிகளிலும் தகவல்கள் பரப்பப்பட வேண்டும். இக்குழுக்கள் வழங்கிய தகவல்களைப் பற்றி பத்திரிகை அமைப்புகளும் புதுப்பிக்கப்பட வேண்டும். இச்சம்பவங்களைப் புகாரளிப்பதில், சம்பவத்தை மட்டும்

மறைப்பது போதுமானதல்ல. அவர்களின் எதிர்வினை மற்றும் அவர்கள் என்ன நடவடிக்கை எடுக்கத் திட்டமிட்டுள்ளனர் என்பது குறித்துத் தேர்தல் ஆணையத்திடம் இருந்து அறிக்கைகள் எடுக்கப்பட வேண்டும். மேலும், முக்கிய சம்பவங்களைப் பின்தொடர்வதற்கும், கைது செய்யப்பட்டவர்கள் ஏதேனும் செய்தார்களா, வழக்குகள் பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளதா, பொதுவாக சம்பவத்தின் ஏதேனும் முடிவுகள் உள்ளதா என்பதையும் செய்தியிடல் விரிவாக்க வேண்டும். இது இல்லையெனில் எதிர்காலத்திற் பெண்கள் தேர்தலில் போட்டியிடுவதைத் தடுக்கக்கூடிய ஒரு சூழலை உருவாக்கும். ஏனெனில் அவர்கள் பெண் வேட்பாளர்களுக்கு எதிரான வன்முறைகளைப் பற்றி மட்டுமே தெரிந்து கொள்வார்கள். மேலும் அச்சம்பவங்கள் எவ்வாறு கையாளப்பட்டன என்பது பற்றிய எத்தகவலும் இல்லை. எந்தவொரு பின்தொடர்தலும் அல்லது விளைவுகளும் இல்லை என்பது முக்கியமான அறிக்கையிடல் ஆகும். அத்துடன் தண்டனையின்மைக் கலாசாரம் பதிவு செய்யப்படுகிறது.

- தேர்தல்களில் போட்டியிடும்போதும், பெண்கள் துன்புறுத்தல் அல்லது வன்முறையை எதிர்கொள்ளும் பல்வேறு வழிகளைப் புகாரளிக்கும்போதும் பத்திரிகையாளர்கள் சம்பவங்களை அறிக்கையிடுவதைத் தாண்டிப் பிரச்சினையின் தீவிரத்தை மக்களுக்கு தெரிவிப்பதற்கான வழிகளைக் கண்டுபிடிப்பார்கள். எடுத்துக்காட்டாக, பெண் வேட்பாளர்களுடனான நேர்காணல்கள் அல்லது அம்சங்கள், அல்லது பிரசார காலத்தில் ஒரு பெண்ணாக இருக்க விரும்புவதைப் பற்றித் தேர்தலில் போட்டியிட்ட பெண்கள் ஆழமான மற்றும் நுணுக்கமான கதைகளை வழங்குவார்கள்.

- தகவல் எவ்வாறு மக்களுக்குப் பாய்கிறது என்பதில் தேர்தற் கண்காணிப்பு அமைப்புகளும் சிவில் சமூக அமைப்புகளும் முக்கிய பங்கு வகிக்கின்றன என்பது வெளிப்படையானது. இக்குழுக்களுடனான அறிக்கைகள்



மற்றும் நேர்காணல்களிலிருந்து குறிப்பிடத்தக்க செய்தியிடல் மற்றும் ஆழமான பகுப்பாய்வு ஆகியவை வந்துள்ளன. மேலும் பரப்பப்படும் எந்தவொரு தகவலும் மூன்று மொழிகளிலும் வழங்கப்படுவது முக்கியம். பத்திரிகைகள் கணிசமான பகுப்பாய்வு அல்லது செய்தியிடலை வழங்குவதில்லை. அத்துடன் குடிமக்கள் சரியான நேரத்தில் சரியான தகவல்களைப் பெறுவதை உறுதி செய்வதற்காக, இக்குழுக்களின் பணிகள் பலப்படுத்தப்பட்டு ஆதரிக்கப்பட வேண்டும்.

- எவ்வாறாயினும், அனைத்துத் தேர்தற் கண்காணிப்புக் குழுக்களும் ஆண்களால் வழிநடத்தப்படுகின்றன என்பதை முன்னிலைப்படுத்த வேண்டும். எனவே, அவற்றின் வெளியீட்டில் முழுமையான சார்பு பரிந்துரைக்கப்படவில்லை. ஊடக அமைப்புகள் பெண் ஆர்வலர்கள் பெண்கள் உரிமை அமைப்புகளின் பத்திரிகையாளர் சந்திப்புகள் மற்றும் அறிக்கைகளை உள்ளடக்கும் அதேவேளையில், ஊடக நிறுவனங்கள் நேர்காணல்கள், அம்சங்கள் அல்லது பங்களிப்புகளுக்காகத் தீவிரமாக அவர்களைத் தேடவில்லை என்பது இந்த ஆராய்ச்சியிலிருந்து தெளிவாகிறது. சொற்கள் உருவாக்கப்படும் அறிக்கைகள் மற்றும் சுருக்கங்கள் மூலம் பெண்கள் அமைப்புகளின் பங்களிப்புகளின் மதிப்புக் குறிப்பிடத்தக்கதாகும். எனவே ஊடக அமைப்புகளும் ஊடகவியலாளர்களும் அவர்களுக்கு கணிசமான பாதுகாப்பு அளிக்க வேண்டும்.

- பத்திரிகைகள் ஒரு பாரம்பரிய ஊடகமாக இருப்பதால், தேர்தல்களை ஒரு பாரம்பரிய வழியில் உள்ளடக்குகின்றன. மேலும் இணையம், சமூக ஊடகங்கள் மற்றும் கைபேசிகளின் பங்கு போன்ற ஒரு தேர்தல் அமைப்பில் புதிய வகையான அச்சுறுத்தல்கள் மற்றும் வன்முறைகள் குறித்துப் புகாரளிக்கப் போதுமான அளவு உருவாகவில்லை. இச்சிக்கல்களைச் சுற்றியுள்ள இலக்குப் பயிற்சிகள் மற்றும் அவற்றை எவ்வாறு அச்சில் புகாரளிப்பது, தேர்தற் காலங்களில் அவர்கள் நேரலையில் பார்ப்பதை எவ்வாறு பகுப்பாய்வு செய்வது என்பது மிகவும் தேவைப்படுகிறது.

- தேர்தலில் சமூக ஊடகங்களைப் பயன்படுத்துவதைப் பற்றி ஒட்டுமொத்தமாக அறிக்கையிடுதல், குறிப்பாகப் பிரசாரத்தில் குறிப்பாக ஃபேஸ்புக் பற்றி இல்லை எனலாம். தேர்தல்களில் சமூக ஊடகங்களின் பங்கு, தேர்தல்களில் அது

எவ்வாறு பயன்படுத்தப்பட்டது, பரந்த போக்குகள் மற்றும் பயன்பாடுகளைப் பார்க்க பெரிய தரவுகளைப் பயன்படுத்துவது குறித்து இன்னும் வலுவான அறிக்கையிடல் மற்றும் பகுப்பாய்வு இருக்க வேண்டும். அச்சு ஊடகங்கள் இன்னும் ஏற்றுக் கொள்ளவில்லை.

- பதவியில் இருக்கும் பெண்கள் தங்கள் சுயமரியாதை, அவர்கள் எதிர்கொள்ளும் சவால்கள், சவால்களைச் சமாளிக்க அவர்கள் பயன்படுத்தும் உத்திகள் மற்றும் அதிகாரப் பதவிகளில் அவர்கள் சேர்க்கப்படுவது கொள்கை உருவாக்கம் மற்றும் நிர்வாகத்தை எவ்வாறு பாதிக்கிறது என்பதைப் பற்றிக் கூடுதல் பாதுகாப்பு இருக்க வேண்டும். இந்த வகைச் செய்தியிடலில் பல ஆண்டுகளாக அரசியலில், ஆளுகைப் பாத்திரங்களில் இருந்த பெண்களும் புதிதாகத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டவர்களும் அடங்குவர்.

- நண்பர்களாகக் கருதக்கூடிய தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட அமைப்புகளில் ஆண்களிடமிருந்து கருத்துகள் மற்றும் அபிப்பிராயங்கள், ஆளுகை மற்றும் கொள்கை வகுப்பில் பெண்களை அதிக அளவில் சேர்ப்பது உள்ளூர் அதிகாரசபைகளில் ஆட்சியை எவ்வாறு பாதித்தது, புதிதாகத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பெண்களை எவ்வாறு ஆதரிப்பது, பல்வேறு சபைகளில் இதுவரை கிடைத்த அனுபவம் ஒரு ஆளுகைக்குப் பெண்கள் பிரதிநிதித்துவத்தின் முக்கியத்துவம் குறித்த பாதுகாப்புக்கு மதிப்புமிக்க கூடுதலாக இருக்கும்.

- ஆட்சியில் உள்ள பெண்கள் அல்லது தேர்தல்களில் போட்டியிடும் பெண்கள் ஊடகங்களில் சித்தரிக்கப்படுவதில் ஊடகவியலாளர்கள் சிறந்த சமநிலையை உறுதிப்படுத்த முயற்சிக்க வேண்டும். இது பெண்களைப் பாலியல் ரீதியான மாறாநிலைத் தன்மையில் சித்தரிப்பது மட்டுமல்லாமல், பெண் வேட்பாளர்கள் அல்லது பெண்களின் பிரதிநிதித்துவம் வழங்கப்படும் விதம் - நேர்காணல் செய்யப்பட்ட நபர்களின் கருத்துக்கள் மூலமாகவோ அல்லது செய்தி அறிக்கையிடல் மூலமாகவோ எதிர்க்கதைகளை வழங்குவதையும் குறிக்கிறது. எடுத்துக்காட்டாக, பெண் வேட்பாளர்களின் தகுதி மற்றும் திறன்கள் மற்றும் ஒற்றுமைவாதம் என்ற தலைப்பில், ஆண்கள் இத்தரங்களுக்கு உட்பட்டவர்கள் அல்ல என்பதையும், தற்போதுள்ள அரசியல் கலாசாரத்திலிருந்து விலகுவதற்கு என்ன தேவை என்பதையும் அவர்கள் எழுப்புவது மிக முக்கியம்.



WMC பெண்கள் மற்றும்  
ஊடகக் கூட்டமைப்பு



Norwegian Embassy  
Colombo